

Låt vårtidning inspirera!

TEMA. Tematidningen Båt, stuga, trädgård följer med dagens tidning.

Det är en tidning fullmatad med inspiration till allt det som hör våren och försommaren till.



Nöd drop från primärvården:

Läkarbristen gör läget akut

NYHETER. Nu slår sjukskötarna på hälsocentralerna i Mariehamn och Godby larm. Bristen på läkare är så stor att sjukskötarna går på knä under trycket.

– Jourmottagningen ska stänga klockan åtta på kvällarna, men patienterna är så många att vi ibland inte är klara förrän halv elva. I tisdags kväll, till exempel, hade vi 27 patienter på jourmottagningen i stan, säger klinikchef **Birgitta Hermans** vid ÅHS.

Hon ska tillsammans med avdelningsskötarna **Eva Carlson** i Godby och **Annika Signell** i Mariehamn samt läkarna **Per-Arne Kling** och **Christian Sandberg** lägga fram

olika förslag till lösning på ÅHS styrelsemöte i dag.

Vid hälsocentralen i Mariehamn måste patienterna vänta ungefär sju veckor på en läkartid, och i Godby är läget så svårt att man inte kan utlova tider alls.

– Läget är ännu mera akut i Godby inför sommaren än vi trodde tidigare, säger Eva Carlson.

SIDAN 3

Personalen knäar. Från vänster avdelningsskötaren Eva Carlson, klinikchef Birgitta Hermans och avdelningsskötaren Annika Signell. Foto: FREDRIK TÖRNROOS



Kritik mot könskvotering

NYHETER. Det går för långt när landskapsregeringen kräver en jämn könsfördelning. Det anser lagtingsledamot **Anders Eriksson** (åf).

Det har varit gnissel i leden när medlemmar har utsetts till de två parlamentariska kommittéer som skall utreda valreglerna, respektive jordförvärvs-, näringsrätts- och hembygdsrättsbestämmelserna.

Ålands framtid vill ha sina två lagtingsledamöter, **Anders Eriksson** och **Harry Jansson** i varsin kommitté, men nu tvingas de utse en kvinna i jordförvärvskommittén för att könsfördelningens kall bli jämn.

– Det här går ju utöver vad lagen säger. Om det handlar om en promille hit eller dit spelar ingen roll, vi tycker att lagtingsledamöter skall sitta i kommittéerna, säger Anders Eriksson.

– Vi kan inte bryta mot lagen, säger både kansliministern och lantrådet.

SIDAN 4

Vems är båten?

NYHETER. För två år sedan förtöjdes en okänd båt vid bryggan i Kungsö fiskesamfällighets hamn i Jomala Kungsö. Sedan dess har ingen sett ägaren, men någon ser till att osedd hålla båten i skick. Styrelsen för fiskesamfälligheten får inte bogsera bort den utan ägarens tillstånd. Nu vill man ha bort båten, som tar upp eftertraktade båtplatser.



Foto: JONAS EDSVIK

SIDAN 5

Fartyg nära kollidera

NYHETER. En allvarig fartygsolycka var inte långt borta när ett svenskt och ett holländskt fraktfartyg hamnade på kollisionkurs nordväst om Flötjans fyr natten till torsdagen. Enligt sjöbevakningen följde det holländska fartyget inte sjövägsreglerna varför det svenska fartyget fick göra en kraftig undanmanöver för att undvika en kollision.

Timo Hissa, sjöbevakningsområdeschef, beskriver händelsen som mycket allvarlig och beklagar att den här typen av händelser ökar i antal på Ålands hav.

– Vi pratar om närmare 20 incidenter av den här sorten per år, jämfört med 2006 då antalet låg på 16.

SIDAN 5

Basket Åland hoppas på Öspelen

SPORT. De tränar utomhus men drömmer om Öspelen. Nystartade basketklubben Basket Åland hoppas dessutom på inomhusträning med tränare till hösten. Och intresset för sporten bara växer. SIDAN 18



Foto: ERIKKI SANTAMALA

Randy Cayabab tränar vid Övernäs skola.



Jaaaaaaaaa.

I all glädje slet Paulus Arajuuri av sig tröjan och firade sitt första mål i Tipsligan. Han gratuleras av Mattias Wiklöf, till vänster, och David Carlsson.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Vilken vändning av IFK Mariehamn

SPORT. Det såg ut som ännu en hemmaförlust. Det såg tråkigt och grått ut. Det såg ut att bli 0–2. Sedan blixtrade **David Carlsson** till. 1–2.

Sedan for **Paulus Arajuuri** fram på högerkanten. 2–2.

Sedan hittade **Mattias Wiklöf** en lucka i

bland alla spelare i straffområdet. 3–2.

Och sedan liksom flög **Paulus Arajuuri** i Koo-TeePees straffområde och nickade in slutresultatet. 4–2.

Vilken fantastisk vändning. Vilken fantastisk match.

– Jag har aldrig varit i omklädningsrummet i halvtid där det varit så bestämt att ta det, säger **Pekka Lyyski**.

I och med segern ligger IFK Mariehamn nu fyra i Tipsligan.

SIDAN 17

2 miljö

Sedan 1997 och fram till förra veckan har **Majbritt Wikblom** sytt 737 kassar av tyg som hon fått av vänner och bekanta och via Emmaus.



8 kultur

Jonas Wahlström från Skansen-Akvariet invigde Sjöfartsmuseets hajutställning i går.



24 folk

”Jag håller på och röjer bete för får och hästar”

ANDERS NORDLUND ÄR DAGENS ÅLÄNNING



Åland 24 i kväll



KULTUR: Följ med på rundtur i nyrenoverade Pellas.

NU ÖPPNAR SOMMAR-TILLFÄLLET

vardagar 10.00-19.00,
lördagar och söndagar
11.00-16.00



Annika Orre
Epost: annika.orre@nyan.ax
Telefon: 528 450

Majbritt har sytt 737 väskor

”De här är mitt sätt att göra det lilla jag kan för miljön”

Sedan 1997 har Majbritt Wikblom i Lemland sytt 737 tygkassar som hon delat ut åt kända och okända människor.

Allt för att minska användningen av miljöovänliga plastkassar.

Majbritt Wikblom är en miljökampe i det tysta. Hemma i huset i Vessingsboda, närmaste granne med folkra-cebanan, har hon suttit vid sin symaskin genom åren och gjort vad hon kan för att spara på jordens resurser.

Väckarklocka

Det började 1997. Det var då hon blev miljömedveten på allvar.

– Det var det året som landskapsregeringen ville anlägga en stor avfallsdeponi i grannbyn Haddnäs. Det gav mig en sån chock att jag kände att jag måste göra något.

Som den handarbetsmäniska hon är satte hon igång med att sy tygkassar för att få folk att sluta plocka åt sig plastkassar i butikerna. Plastkassar förmultnar inte hur länge de än ligger på en soptipp, så rent konkret blev just plastkassarna sinnebild för den anläggning hon inte ville ha.

Av Haddnästippen blev det inget, något som hon förstår är tacksam för i dag. Men tygväskorna har hon fortsatt med.

Begagnat tyg

Fram till i fredags den 2 maj hade hon sytt 737 stycken. Mönstret är det samma – ett enkelt grundmönster med botten ”för att mjölkterorna ska kunna stå stadigt” och två längder på handtagen, långa eller korta – och tyget varierar beroende på vad hon för stunden har fått tag på.

– De flesta väskor är sydda av exempelvis gamla gardiner från Emmaus eller av



Gratis. Majbritt Wikblom syr tygkassar av begagnat tyg och delar ut till höger och vänster för att användningen av plastkassar ska minska. Fram till i fredags har hon sytt 737 stycken. Foto: JONAS EDSVIK

tyg som jag har fått av vänner och bekanta.

Kassarna delar hon ut gratis. Hon brukar ha kassar för utdelning med i bilen när hon åker till butiken.

– Folk blir lite förvånade och undrar vad de kostar. Ingenting, säger jag.

Målet tusen kassar

Majbritt har satt målet vid tusen tygkassar.

– Sedan får någon annan ta över.

Allt emellanåt ser hon sina tygkassar i bruk.

– Vissa känner jag igen om mönstret på tyget är speciellt.

Ännu har hon flera hundra kassar kvar att sy, och hon tar fortsättningsvis emot begagnade tyger. Hon har inte tröttnat på väskarbetet.

– Att göra det här föder nya tankar. Jag funderar riktigt rysligt nuförtiden innan jag kör bil, och samlar ihop många ärenden innan jag åker iväg. För barnbarnens skull vill jag göra vad jag kan så att också de kan leva ett bra liv.

Plastförbud

Vid det laget kanske Åland har gjorts om många andra länder och områden i världen – förbjudit plastkassar-

na. Särskilt i tredje världen har man tagit krafttag mot användningen av plastpåsar. Flera länder i Afrika har infört förbud mot fruktpåsar av plast, och också Bangladesh och delar av Indien har förbjudit plastkassarna liksom staden San Francisco i USA.

I andra länder diskuteras förbud, och efter den 1 juni får butikerna i Kina inte längre ge plastkassar gratis åt kunderna.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Fakta/Kassar

Hufvudstadsbladet har listat plus och minus för kassar av plast, papper, biomaterial och tyg med tanke på miljön. Finlands miljöcentral jobbar som bäst med att rangordna alternativen.

■ **Plastkasse:** + Tillverkningen förbrukar mindre energi än tillverkningen av kassar av annat material. - Kassarna görs av olja, en icke förnybar råvara, de skräpar ner eftersom de inte bryts ner och förbränning orsakar koldioxidutsläpp.

■ **Tygkasse:** + Orsakar inget avfall, kan användas

hur många gånger som helst.

- Tillverkningen av bomull förbrukar mycket vatten och kemikalier. När kassen tvättas förbrukas energi, vatten och kemikalier.

■ **Papperskasse:** + Tillverkas av förnybar råvara. - Tillverkningen kräver mera energi och vatten och orsakar mera utsläpp i vattendrag än tillverkningen av plastkassar.

■ **Biokasse:** + Tillverkas av förnybar råvara. - Tillverkas av majs, det vill säga mat som i annat fall kunde mätta hungriga magar.



Följ med på en dag med inredning och shopping utöver det vanliga hos

Björklund & Wingqvist i Bromma

Tapeter, färg, möbler, inredning, husgeråd, utställningar...

18/5, 1 dag. Pris: 65 €/person. Hos Björklund & Wingqvist i Bromma hittar du bland annat Nordens största tapetutbud med över 20.000 tapeter och bårder! Shoppa och få experthjälp med allt kring inredning. Vi bjuds på en **inspirationsföreläsning om trender och inredning med Jessika Hultén från Sköna Hem**. Hemfärd via Kista Centrum med möjlighet till ytterligare shopping. Ring eller kom in så berättar vi mer! Mer information finns också på www.williamsbuss.fi

Butiken håller öppet bara för oss!

WILLIAMS



Följder för Åland. En ny tillsatt grupp ska utreda EU-medlemskapets konsekvenser för det självstyrda Åland.

Åland i EU ska utredas

■ Hur har EU-medlemskapet påverkat det åländska samhället? Landskapsregeringen har tillsatt en grupp som ska utreda frågan.

I gruppen ingår förvaltningschef **Arne Selander** (ordförande), professor **Markku Suksi**, direktör **Sia Spilioupoulou Åkermark**, professor **Göran Djupsund** och utredningschef **Katarina Fellman**. Sekreterare är vikarierande enhetschef **Sören Silverström**.

De politiska, rättsliga och ekonomiska konsekvenserna av medlemskapet ska utredas. Förhoppningen är att utvärderingen ska resultera i en mångsidig inblick i medlemskapets konsekvenser. Resultatet ska sedan ligga till grund för en åländsk debatt om för- och nackdelarna med ett medlemskap.

Målet är att utredningen ska vara slutförd sommaren 2009.

ANNIKA KULLMAN

Försökte ta in "ryssfemmor"

■ En man åtalades i tingsrätten i går för grovt dopningsbrott.

Enligt stämningsansökan har han försökt ta in 5.000 tabletter innehållande anabola steroider till Åland.

Det misstänkta dopningsbrottet, som av åklagaren be-tecknas som grovt, skedde i augusti och september 2006. Huvudförhandlingen skulle ha hållits i mars, men blev uppskjuten.

Inte heller i går kunde huvudförhandlingen slutföras.

Mannen åtalas för att vid två tillfällen ha försökt föra in sammanlagt 5.000 så kallade ryssfemmor, metandienon, till Åland. Han misstänks ha beställt tabletterna per post till en upphittad adressat. Vid de olika smuglingsförsöken beslagtogs tabletterna av tullen.

Enligt åklagaren hade mannen sålt en del av tabletterna.

Huvudförhandlingen fortsätter i tingsrätten den 4 juni. (ao)

Nu öppnas svängbron igen

■ Ett säkert vårtecken är när svängbron i Lemström börjar öppnas för sjötrafik. Det sker i morgon lördag klockan 9. Bron öppnas vid behov varje hel timme, i maj månad mellan klockan 9 och 17. (ak)

Personalen på hälsocentralerna slår larm

Läkarbristen sliter ut oss alla!



Sätter ner foten. Klinikchef Birgitta Hermans (i mitten) och avdelningsskötarna Eva Carlson till vänster och Annika Signell berättar om den tunga arbetsbördan när de hälsocentralerna i Godby och Mariehamn lider svårt av läkarbristen. Bakom trion sitter hälsovårdarna Inge-Maj Andersson, Jeanette Gripenberg och Ingrid Eklund. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Höj läkarlönerna. Inrätta fler tjänster, både för läkare och sjukskötare.

Och till de företag som kräver läkarintyg från dag ett för sina anställda – tänk om!

Läkare och sjukskötare på hälsocentralerna i Mariehamn och Godby slår larm: Det här går inte längre!

– Vi ska delta i ÅHS-styrelsens möte på fredag och presentera hur vi upplever arbetet och våra förslag till lösning, säger klinikchef **Birgitta Hermans**.

”Vi” är hon själv, vikarierande avdelningsskötare **Annika Signell** vid hälsocentralen i Mariehamn och **Eva Carlson**, avdelningsskötare i Godby, samt läkarna **Per-Arne Kling** och **Christian Sandberg**.

Tuff vår

För ÅHS-cheferna är läget bekant. Till den framtidsverkstad som ordnades i slutet av april bjöds chefläkare **Margareta Bondestam** och förvaltningschef **Björn-Olof Ehrnström** in för information, och nu ska styrelsen också informeras.

– Det har varit en tuff vår, konstaterar Birgitta Hermans.

Protokollet från framtidsverkstaden talar sitt tydliga språk: Problemet är den stora läkarbristen som dessutom har förvärrats. Nu går det visserligen att boka läkartider igen i Mariehamn efter pausen efter nyår, men väntetiden är sju-åtta veckor och det leder i sin tur till

Förslag till ÅHS-styrelsen

■ Personalen på hälsocentralerna för fram följande förslag till ÅHS-styrelsen på dagens möte:

■ Höj läkarnas löner.

■ Inrätta fler tjänster för läkare och sjukskötare.

■ Satsa på rekryteringen.

■ Omfördela arbetsuppgifter från läkare till sjukskötare, anslå pengar till utbildning och ersättning.

■ Inrätta en läkartjänst för skärgårdskommunerna och en för skolorna.

■ Omfördela patientgrupper inom ÅHS.

att den öppna jourmottagningen blir överfull. Juren ska stänga åtta på kvällarna, men det är inte ovanligt att patienter får vänta ända till tio-halv elva innan de får komma in till läkaren.

– I tisdags kväll till exempel hade vi 27 patienter på jourmottagningen, berättar hon.

Alla akut sjuka tas alltså emot. Ingen som kommit till juren före klockan åtta skickas hem.

Värre i Godby

I Godby är läget om möjligt ännu värre, berättar Eva Carlson.

– Vi kan inte ens lova läkartider för sommaren. Läkarsituationen ser ännu sämre ut för vår del än vi trodde tidigare i vår, säger Eva Carlson.

Allt det här leder till frustration och förtvivlan både hos personal och patienter. Läkarna drunknar i arbete, och de tunga jourerna tar musten ur särskilt unga läkare. De behöver handledning av äldre läkare – som ofta inte finns. När stressen ökar stiger också risken för felbedömningar, påpekar personalen.

För sjukskötarna är det slitsamt att ständigt behöva säga nej till patienter, och en viss personalflykt märks redan.

– Flera ordinarie sjukskötare har tagit tjänstledigt för att jobba inom det privata, berättar Birgitta Hermans.

Sjukskötarintyg

Ett sätt att lätta på trycket mot hälsocentralläkarna är att de stora företag, som fortfarande kräver läkarintyg från första dagen någon av deras anställda är sjuka, skulle börja godta läkarintyg skrivna av sjuk- och hälsovårdare. De har rätt att skriva ut intyg för 3-5 dagar.

I förlängningen drabbas också till exempel barn- och mödrarådgivningarna när det inte finns läkare.

Men det finns också ljuspunkter, framhåller personalen.

– Hälsocentralen är en bra arbetsplats och andan är bra.

Dessutom ser läkarsituationen bra ut åtminstone på hälsocentralen i Mariehamn under sommaren.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Lönerna är ganska bundna, menar förvaltningschef Björn-Olof Ehrnström.

Björn-Olof Ehrnström:

Styrelsen kan inte göra mycket

I riket tar privata bolag över driften av allt fler hälsocentraler.

– Det kan bli dyrare, men det finns också exempel på att det inte behöver bli det, säger ÅHS förvaltningschef **Björn-Olof Ehrnström**.

Han håller med om primärvårdens åsikt att läkarlönerna är för låga.

– De kan inte konkurrera med lönerna på den privata sidan. Det alarmerande just nu är att flera av de ordinarie läkarna säger upp sig för att börja jobba som privatläkare. Just nu verkar hälsocentraljobben inte vara så eftertraktade eftersom det saknas ett

par tusen läkare på vårdcentralerna också i Sverige.

Vad kan styrelsen göra åt läkarlönerna?

– Lönerna är ganska bundna, konstaterar han och hänvisar till rikets system där den övre gränsen i löneaffeln nu är avlägsnade.

– Det kanske vi får ta och diskutera i samband med avtalsförhandlingarna.

Också förvaltningschefen reagerar mot vissa arbetsplatsers krav på läkarintyg från första sjukdagen.

– Det är missbruk av läkarkraft och ett missstroende mot den egna personalen.

ANNIKA ORRE

Bråk om könskvotering i kommittéer



Namnkallabalik. Är det de små partierna som skall se till att könsfördelningen blir den rätta i de parlamentariska kommittéerna, undrar Ålands framtids Anders Eriksson. Kansliminister Roger Eriksson (lib) och lantrådet Viveka Eriksson (lib) hänvisar till lagen, men också Johan Ehn (fs) är missnöjd, även om partiet löste frågan genom att slänga in Harriet Lindeman i en av kommittéerna.

Kansliministern får kritik av Ålands framtid för "rådd"

Inom Ålands framtid är man missnöjd med det sätt som två parlamentariska kommittéer tillsatts av landskapsregeringen.

– Det har varit en enda röra, men han har lovat oss två gånger att frågan skall ordna sig, säger partiledaren **Anders Eriksson (åf)** om kansliminister **Roger Eriksson (lib)**. Ålands framtid säger sig inte kunna utse en kvinna till den ena av de två kommittéerna.

Men både Roger Eriksson och lantrådet **Viveka Eriksson (lib)** avvisar bestämt kravet från Ålands framtid att få utse sina lagtingsledamöter till varsin kommitté eftersom båda är män, Anders Eriksson och **Harry Jansson**.

Lagen klar

– Lagen är helt klar, den säger att det skall vara minst 40 procent kvinnor. Vi har försökt på alla sätt att tillmötesgå Ålands framtid och tillsättandet av kommittéerna har blivit väldigt fördröjt, säger lantrådet.

– Man kan inte tänka sig att landskapsregeringen tillsätter en parlamentarisk kommitté, och det första man gör är att bryta mot jämställdhetslagen, säger kansliminister Roger Eriksson.

För långt

Men Anders Eriksson tycker att landskapsregeringen driver könskvoteringen för långt. – Det står i beslutet att könsammansättningen skall vara jämn, men det går ju utöver vad lagen säger. Det kan väl inte spela någon roll om det blir någon promille hit eller dit. Det skall också finnas en pragmatisk syn på detta, det sade en från regeringsblocket till mig.

De parlamentariska kommittéer det handlar om är de som skall se över reglerna för lagtings- och kommunalvalen, respektive tillämpningen av näringsrätts- och jordförvärvsbestämmelserna och hembygdsrätten.

Komplicerat pussel

Samtliga sex lagtingspartier har fått utse kandidater i

kommittéerna. De två största, regeringspartierna liberalerna och centern, har fått utse två medlemmar i vardera kommittén, medan oppositionspartierna fått utse en medlem var.

De två stora partierna har utsett en man och en kvinna i respektive kommitté, medan de små partierna fått utse en man i den ena kommittén och en kvinna i den andra.

Det har resulterat i ett komplicerat pussel eftersom det gällt att styra det så att vardera kommittén inom sig fått en jämn könsfördelning. Eftersom det är åtta medlemmar i vardera kommittén, räcker det inte med tre kvinnor, eller tre män för den delen, i en kommitté. Då blir könsandelen bara 37,5 procent.

Givit löfte

Det är denna 2,5-procentiga skillnad mot vad lagen stipulerar, som Anders Eriksson tycker är att gå för långt.

– Vi tycker sakerna som skall utredas är viktiga, och tycker också att det är en fördel att lagtingsledamöter,

som har mest erfarenhet av hur det fungerar, sitter med i kommittéerna. Problemet för oss är att vi är två män i vår lagtingsgrupp. Roger Eriksson har gett oss besked två gånger muntligen att det ändå skall ordna sig, att det är inga bekymmer.

Har ni inga kvinnor i partiet?

– Vi har pratat om det här i styrelsen, men ingen av tjejerna där behåller frågorna tillräckligt bra för att villja jobba med dem. Jämställdhetslagen är viktig och skall som andra lagar följas, men det är märkligt att vi i det här fallet skall ta ansvar för hela jämställdhetsbiten. I den här typen av kommittéer är det viktigast att få folk som vet vad det handlar om, istället för att könet skall styra, säger Anders Eriksson.

Missförstånd

Roger Eriksson tycker inte att han lovat något mer än att de små partierna får föreslå en man i ena gruppen och en kvinna i den andra.

Har Anders Eriksson missförstått dig då?

– Det är möjligt, men vi kan inte kringgå lagen. De partier som utsett en man och en kvinna med detsamma har fått sina platser.

Ålands framtid tycker att det borde vara lagtingsledamöter i kommittéerna.

– Inget hindrar att andra medlemmar i partierna är med, de behöver inte sitta i lagtinget. De har bara den parlamentariska styrkan med sig i kommittén som partiet har i lagtinget. Vilka personer det är har ingen betydelse.

Enligt landskapsregeringens beslut röstar man i kommittéerna enligt de antal mandat som respektive parti har i lagtinget.

Obunden samling, Frisinnad samverkan och socialdemokraterna har sina kandidater klara. Sossarna fick dock byta ut sin medlem i jordförvärvskommittén och landskapsregeringen tog ett nytt beslut.

Fs också kritiskt

Frisinnad samverkan tycker inte heller om sättet som könsfördelningen drivs igenom på.

– I och med att vår lagtingsgrupp bara består av män blir det lite problematiskt. Arbetet i kommittéerna har en parlamentarisk grund, dessutom ett arbete som berör lagtinget i allra högsta grad när det förs vidare. Det mest kloka skulle vara att lagtingsledamöter satt i grupperna, säger FS ordförande, **Johan Ehn**.

Men om man bryter mot jämställdhetslagen?

– Samtidigt kan man konstatera att det då är oppositionspartierna som upprätthåller jämställdheten. Det är problematiskt i den här typen av grupper när vi bara har en person. Det handlar inte om att vi inte har kompetenta kvinnor i övrigt, men i en parlamentarisk grupp bör man ha nära koppling till lagtinget.

Men det här är argument som inte biter på landskapsregeringen.

– Alla skall leva efter den lag vi har att leva efter, säger Viveka Eriksson.

(Åf) tvunget utse en kvinna

Eftersom Ålands framtid ännu inte utsett sina kandidater i de två parlamentariska kommittéerna har man nu inget annat val än att utse en kvinna som partiets representant i kommittén som skall se över näringsrätts- och jordförvärvsbestämmelserna.

Där har nämligen Frisinnad

samverkan passat på att utse en man.

I kommittén för valreglerna kan däremot Ålands framtid utse en man. Så här ser kommittén ut som skall se över näringsrätts- och jordförvärvsbestämmelserna, samt hembygdsrätten när det gäller kravet på finskt medborgarskap:

För centern är lagtingsledamöterna **Gun Carlson**, ordförande, och lagtingsledamot **Roger Slotte**, för liberalerna kansliminister **Roger Eriksson** och lagtingsledamot **Raija-Liisa Eklöw**, för Frisinnad samverkan lagtingsledamot **Roger Jansson**, för Obunden samling lagtingsledamot **Dan-**

ne Sundman och för socialdemokraterna företagare **Mia Hanström**.

Ålands framtid har tid till den 15 maj att utse sin kandidat.

I kommittén som skall göra en översyn av landskapslagen om lagtingsval och kommunalval sitter för liberalerna lagtingsledamot **Folke Sjö-**

lund, ordförande, och skoldirektör **Inger Rosenberg-Mattsson**, för centern talman **Roger Nordlund** och partisekreterare **Camilla Eklund**, för Frisinnad samverkan förra landskapsregeringsledamoten **Harriet Lindeman**, för Obunden samling lagtingsledamot **Gun-Mari Lindholm** och för

socialdemokraterna socionom **Jan Mattsson**.

Det finns i det här beslutet ingen tidsgräns för Ålands framtid att utse sin kandidat, men här är det en man som skall föreslås.

Båda kommittéerna skall vara klara med sitt arbete inom det här året. (uw)

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax
tfn 528 442

Hemlig dom om våldtäktsförsök

En man i 40-årsåldern dömdes i går till fängelse i ett år och två månader bland annat för våldtäktsförsök.

Rätten motiverar strafflängden med att mannen tidigare har begått brott och med allvaret i ett av brotten som nu avgjordes, försök till våldtäkt mot en anhörig. Han har från tidigare en villkorlig fängelse-dom och därför blir straffet nu ovillkorligt. Mannen har varit frihetsberövad under tiden september 2006 till april i år.

Han har också tidigare två gånger dömts till ovillkorliga fängelsestraff, och de för brott mot hälsa och sedlighet, något som enligt rätten har skärpt straffet.

Beträffande våldtäktsförsöket, som begicks i september i fjol, har rätten gett ut en kommuniké. Åtalet behandlades bakom stängda dörrar och både handlingar och domstolsmotiveringar är hemligstämplade till oktober 2027.

Kvinnan fick flera blåmärken och hudavskrapningar, dels i samband med våldet som riktades mot henne och dels när hon flydde från gärningsplatsen.

De andra brotten som mannen dömdes för gällde snatteri, brott mot offentlig frid, lindrig misshandel och misshandel, alla gärningar begångna mellan mars och september 2007.

ANNIKA ORRE

Vill inte öppna Parkgatan

■Parkgatans status bör inte ändras, det anser stadsarkitekt **Sirkka Wegelius** i sitt förslag till beslut i stadsplanenämnden på måndag.

Tekniska nämndens majoritet beslöt i vintras att förorda en öppning av Parkgatan för enkelriktad trafik ut på österleden.

Även med enkelriktad trafik måste gatuområdet breddas vilket betyder att både Tullarns äng och Övernässtugan, stans äldsta byggnad, påverkas, menar stadsarkitekten.

Hon räknar också med att trafiken på Östernäsvägen ökar och ett öppnande av Parkgatan också kan locka trafik från Västernäs över Torggatan och Öhbergsvägen. alla ändringar av Parkgatans status kräver dessutom stadsplaneändringar. (uw)

”En helt vanlig affär”

■– Från vår sida var det här en helt vanlig affär.

Det säger Ålandsbankens vd **Peter Wiklöf** om det faktum att banken ofrivilligt dragits in i ett insiderärendet som tas upp i Stockholms tingsrätt i juni.

Han betonar att det inte finns någon misstanke om brott mot Ålandsbanken, något som också Nya Åland framhöll i artikeln i gårdagens tidning. (ao)

Rena kläder ställde in

■Nordens institut på Åland hade till igår planerat ordna en föreläsning med **Malin Eriksson**, koordinator i Sverige för nätverket Rena kläder. Samma morgon meddelade Eriksson att hon insjuknat och att föreläsningen måste ställas in. Från Nordens institut meddelar man att föreläsningen skjuts upp till i höst. (axk)

Mystisk båt vid Kungsöbryggga



Bekymrad. Kungsö fiskesamfällighet har fått en ovälkommen hyresgäst vid sin bryggga. Styrelsemedlem Göran Nordlund säger att båten varit förtöjd i två år och ingen avgift har erlagts. Foto: JONAS EDSVIK

För två år sedan förtöjdes en båt vid Kungsö fiskesamfällighets bryggga i Jomala Kungsö. Sedan dess har inte ägaren synts till och ingen avgift för båtplatsen har erlagts. Polisen hävdar att de inte kan göra något, men att Kungsöborna inte får avlägsna båten.

När den mystiska båten förtöjdes vid bryggan i Kungsö Jomala för två år sedan sågs den trolige ägaren av en Kungsöbo. Kungsöbon påpekade då att man ska betala för sin båtplats, men ägaren avvek från platsen och sedan dess har ingen i fiskelaget sett honom.

– Mannen som såg ägaren kände inte igen honom, säger **Göran Nordlund**, styrelsemedlem i Kungsö fiskelag.

Inga dokument

Mysteriet med båten som dök upp är svårlöst, i alla fall för Kungsö fiskesamfällighet. Man vet vem som har ägt den för tio år sedan. Men det finns inga dokument kvar efter försäljningen.

– Jag har satt upp lappar på styrhytten, men de har försvunnit, säger Göran Nordlund.

Man har även märkt att vattnet pumpats ur med jämna mellanrum. När Nya Åland besöker hamnen har ingen

varit och pumpat på ett tag. Vattnet i båten är grönt och grumligt.

– Vi har gått in genom takluckan och försökt hitta något papper med namn på, men nu har det kommit ett hänglås på luckan.

Det är tydligt att någon smyger sig till båten och ser till att den inte sjunker.

Rådlösa

Kungsö fiskelag står rådlösa i frågan. De har polisanmält fallet, men polisen kan inte göra något.

– Det är inte olagligt att förtöja vid någons bryggga, men om vi kapar linorna och skuffar ut båten i fjärden blir

vi skyldiga till åverkan på annans egendom.

Problemet är att man inte vet vem ägaren är. Det finns inget registernummer på båten och polisen kan inte hjälpa fiskesamfälligheten att ta reda på ägaren. Nordlund tror att det är någon som kan lagen som har förtöjt vid bryggan.

– Om nån ställer sin bil på din gård får du inte flytta den. Men om du får den klassad som skrot får du enligt miljölagen frakta bort den. Men den lagen gäller inte båtar!

Tar mycket plats

Båten är cirka fem meter lång och har långa akterlinor som går cirka trettio meter ut. De

som inte känner till de långa linorna riskerar trassla in propellern i dem.

– Framförallt är det fräckt, säger fiskesamfällighetens ordförande **Carina Aaltonen**. Vi har ett stort tryck på båtplatser och nu tar den här upp flera sådana.

Nu vill man ha bort båten. Är det någon som vill ge sig tillkänna eller har information om båten kan man kontakta Nya Ålands redaktion eller Kungsö fiskesamfällighet.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 437

Fraktfartyg nära kollision

Undanmanövern gjordes i sista sekunden

Ett svenskt och ett holländskt fraktfartyg var i natt nära en kollision på åländskt vatten, nordväst om Flötjans fyr. Efter en kraftig undanmanöver av det svenska fartyget kunde olyckan undvikas.

Klockan 03:10 på torsdagen hamnade ett svenskt och ett holländskt fraktfartyg på kollisionskurs, nordväst om Flötjans fyr. Det holländska fartyget uppges inte ha följt sjövägsreglerna vilket ledde till att det svenska fartyget

fick gira kraftigt till styrbord för att undvika en kollision.

– Det var en så kallad ”nära på”-situation, och sådana är alltid mycket allvarliga, menar **Timo Hissa**, sjöbevakningsområdeschef.

Hur nära varandra kom fartygen?

– Jag kan inte uttala mig om just det här fallet, men i liknande situationer brukar det röra sig om en kabellängd, eller cirka 200 meter, och på sjön är det ett otroligt kort avstånd, förklarar Hissa.

Hur situationen uppkommit

är fortfarande oklart.

– Det är för tidigt att säga ännu, men oftast är det ju den mänskliga faktorn som ligger till grund för den här typen av händelser, säger Hissa.

Timo Hissa menar också att den här typen av händelser har ökat på Ålands hav.

– Vi pratar om närmare 20 incidenter av den här sorten per år, jämfört med 2006 då antalet låg på 16, säger han.

Enligt Hissa planeras ett trafiksepareringsprojekt i syfte att göra det lättare för fartygen att undvika den här typen

av situationer i framtiden.

Sjöbevakningen har överlämnat ärendet för utredning åt sjöfartsinspektionen. Vilka fartyg det rör sig om vill man inte gå ut med i dagsläget.

AXEL KRONHOLM

Flötjans fyr. Nordväst härifrån hamnade de båda fartygen på kollisionskurs på torsdag morgon klockan 03:10. För att undvika en katastrof krävdes en kraftig undanmanöver från det svenska fartyget.





Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax

Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

TIM

Vi firar1-15 år



Axel Berglund i Finström Bamböle fyller 7 år i dag den 9 maj. Han gratuleras av mamma, pappa, Ellen och Ebba. Hälsningar kommer också från morbror och Erica.



Elin Holmqvist i Jomala Gottby fyller 9 år i dag den 9 maj. Hon från grattiskramar från mamma. pappa, Elias och katten Sixten.

Gratulerar80 år

LEA KOSKINEN
Namn: **Lea Ingeborg Koskinen**, född **Samuelsson**.
Född: den 16 maj 1928 i Dragsfjärd.
Bor: sedan 1975 i Mariehamn.
Yrke: pensionerad telefonist, har varit verksam i Dragsfjärd, Ekenäs och vid Ålands centralsjukhus.
Intressen: handarbete, matlagning, har som pastorsfru varit aktiv i pingstförsamlingen i Mariehamn.
Familj: make **Lars**, barnen **Eunice**, **Bo-Gustav**, **Lars-Owe** och **Marcus**, med familjer i



Systrarna **Norell** gratuleras på sina födelsedagar. Överst **Moa** som fyller 9 år i dag den 9 maj och undertill **Wilma** som blir 6 år den 16 maj. De bor i Finström Västanträsk. Hälsningarna kommer från mamma och pappa.



vilka ingår tio barnbarn.
Födelsedagen: firas på annan ort, ingen mottagning.



Amanda Flink, 4 år och 10 månader, har blivit storasyster till **Maitilda**. Lillasyster kom till världen den 24 april klockan 21.47. Hon var 52 cm lång och vägde 4.000 gram. Föräldrar är **Josefin Flink** och **Mikael Löfström** i Mariehamn. Foto. **FREDRIK TÖRNROOS**



Lillan kom till världen en dag i maj, närmare bestämt den 5 maj klockan 21.24. Hon var 52 cm lång och vägde 3.440 gram. Storasyster heter **Idde** och är 2 år och 8 månader gammal. Föräldrar är **Monica** och **Tom Sjöblom** i Mariehamn. Foto. **FREDRIK TÖRNROOS**



Vilmer föddes den 16 april klockan 03.57 på Akademiska sjukhuset i Uppsala. Han vägde 3.860 gram och var 50 centimeter lång. Föräldrar är **Petra Dahlgren** och **Jimmy Sundblom**. Familjen är bosatt i Uppsala. **Jimmy Sundblom** är bördig från Mariehamn. Foto: **PRIVAT**

Skolmaten

Vecka 19, 5-9.5 Godby Måndag: Pytt i panna, stekt ägg, rödbetor. Tisdag: Risotto, sallad och feta ost. Onsdag: Fisk i ugnen, potatis och råkost. Torsdag: Stekta kotletter, brunsås, potatis och sallad Fredag: Kycklingsoppa, bröd och ost.	Onsdag: Stekt bacon, potatis, blodpudding, sallad. Torsdag: Käldolmar, potatis, sallad. Fredag: Råksoppa, flerkornsgröt, mjukt bröd, pålägg.
Kyrkby och Vikingaåsen Måndag: Ört och limfisk, kallsås, potatis, sallad. Tisdag: Indonesisk köttgryta, ris, sallad.	Mariehamns stads grundskolor Måndag: Fyllid köttfärslimpa, tomatås, potatis, lingonsylt. Tisdag: Leverbiff, gräddsky, potatis, lingonsylt. Onsdag: Fläskschnitzel, vitlökssmör, potatis. Torsdag: Sikfrestelse. Fredag: Potatis- och löksoppa, ost, bröd. Salladsbuffé alla dagar.

Positionslistan

Birka Cargo Ab Ltd Baltic Excellent: Chatham 10.5, Braviken 13.5, Hallstavik 14.5, El Ferrol 21.5. Birka Exporter: Antwerpen 10.5, Helsingfors 14.5, Kotka 15.5, Hull 20.5. Birka Transporter: Helsingfors 8.5, Antwerpen 12.5, Åbo 18.5, Raumo 19.5. Birka Shipper: Åbo 11.5, Kotka 12.5, Hull 17.5, Helsingfors 21.5. Birka Carrier: El Ferrol 12.5, Bilbao 13.5, Antwerpen 16.5, Helsingfors 19.5. Birka Express: Helsingfors 11.5, Hull 14.5, Amsterdam 15.5, Helsingfors 18.5, Hull 21.5. Birka Trader: Raumo 8.5, Hull 12.5, Helsingfors 15.5, Antwerpen 18.5, Helsingfors 21.5.	Kotka 26.5, Raumo 28.5. Mistral: Lübeck 10.5, Fredrikshamn 12.5, Kotka 14.5, Amsterdam 19.5, London 20.5, Lübeck 24.5, Fredrikshamn 26.5, Kotka 28.5.
Godby Shipping Link Star: Holmsund 8.5, Dublin 16.5, Holmsund 23.5, Dublin 30.5. Midas: Raumo 9.5, Gdynia 12.5, Kotka 14.5, Raumo 17.5, Gdynia 19.5, Kotka 21.5, Raumo 23.5, Gdynia 26.5, Kotka 28.5, Raumo 30.5. Mimer: Emden 9.5, Kotka 12.5, Raumo 14.5, Rouen 20.5, Bremerhaven 23.5, Kotka 26.5, Raumo 28.5. Miranda: Amsterdam 12.5, London 13.5, Lübeck 17.5, Fredrikshamn 19.5, Kotka 21.5, Amsterdam 26.5, London 27.5, Lübeck 31.5. Misana: Ferrol 13.5, Santander 14.5, Bremerhaven 17.5, Kotka 19.5, Raumo 21.5, Santander 27.5, Bremerhaven 31.5. Misida: Kotka 12.5, Raumo 14.5, Santander 20.5, Bremerhaven 24.5,	Gustaf Erikson Finnoak: Dockning i Riga. Green Selje: St. Petersburg 8-15.05. Tingö: Rotterdam 06-07.05. Amore: Östersjötrafik. Josefine: Östersjötrafik. Nathalie: Östersjötrafik. Rettig Group Ltd Bore Auto Baltic: Kotka 12.5. Auto Bank: Santander 11.5. Auto Bay: Pasajes 12.5. Belgard: Kalajoki 13.5. Borden: Bremerhaven 12.5. Bravaden: Riga 11.5. Estraden: Paldiski 13.5. Fingard: El Ferrol 9.5. Klenoden: Hamburg 12.5. Najaden: Kokkola 12.5. Nedgard: Tilbury 14.5. Nordgard: Fécamp 13.5. Norking: i trafik Rotterdam/Teesport. Norqueen: i trafik Rotterdam/Teesport. Norsky: i trafik Zeebrugge/Teesport. Norstream: i trafik Zeebrugge/Teesport. Ostgard: Hull 13.5. Seagard: Fredrikshamn 12.5. Swegard: Tunadal 12.5. Sydgard: Sydgasrd 12.5. Trenden: Amsterdam 13.5. Westgard: Gefle 13.5.

GRATTIS

Gunilla Wickström



60 år

9.5.2008

Grattar

gör alla från när och fjärran

GRATTIS

AIDA



16 år

9.5.2008

Grattis

önskar

Pappa, Sima och Aresh

Kom ihåg

Ahveniset: Hei! Tule mukaan äitienpäivälounaalle Getaan, ravintola Soltunaan lauantaina 17.5 kello 14.00. Ilmoittautumiset Tarjalle 14.5 mennessä puh. 050 328 0584. Hei! Kom med på morsdagslunch i Geta, Soltuna 17.5 kl 14.00. Anmälningar senast 14.5 till Tarja, tel. 050 328 0584.	på bränneriet i Norrtälje. Kl 18.00 avresa mot Kapellskär. Gemensam buffé på hemresan. Ankomst till Mariehamn kl 22.30. Bussen kör till Krokund. Info och anmälan senast fredag 9.5 till Viking Line, Carita eller Pirkko tfn 26 126.
Demensföreningen på Åland: Demensföreningen och Mariehamns stad, har under våren, med stöd av Lions Club Mariehamn, genomfört ett målningsterapiprojekt för klienter med demens. Kom gärna och upplev målarglädjen vid Målarsällskapets vernissage, tisdag 13.5 kl 14.00-16.00 vid boendeheten Mariegård, Neptunigatan 4 i Mariehamn. Medlemmar och andra intresserade är varmt välkomna! Frågor riktar till demensrådgivare Regina Österlund, Skarpansvägen 30 i Mariehamn, tfn 527 369, GSM 0457 548 3818 eller e-post: regina.osterlund@handicampen.ax	Power Club &Teen Smart: Säsongsavslutning för Måndagsklubben måndag 12.5 kl 18-21. Vi bjuder på korv och annat gott.
Folkhälsan i Mariehamn: Hejsan, du vet väl att vi hyr ut flyttvästar i olika storlekar samt resesångar m.m. Hör av dej per tel 14 777 må-to kl 9-14, eller email: folkhalsanimariehamn@hotmail.com	Power Club &Teen Smart: SOMMAR KUL, massa kul i sommar. Boka in dig nu. Se hemsidan för mer info!
Folkhälsan i Lumparland: Majblommans dag lördag 10.5 kl 11.00-13.00 i Matboden i Lumparland. Vi vill sprida lite värglädje och säljer b.l.a. majblommor, kransar, muggar. Genom att köpa en blomma stöder du föreningens simverksamhet för barnen.	Socialmissionen: Fyndhöran öppnar i Godby lördag 10.5 kl 10-16. (Samma hus som Godby blommor och Skomakarn.) Vi bjuder på kaffe med dopp. Övriga öppethållningstider blir tills vidare torsdagar 15-18, fredagar 15-18 och lördagar 10-16.
Måndagsklubben: Måndag 12.5 heldagsresa till Kapellskär. Sundqvists buss kör kl 7.00 från Godby till Mariehamn. Kl 10.30 kör vi till Norrtälje. Kl 15.00 rundtur	Teen Smart: Gröna Lund Resa 31.5. Anmälningar tas endast emot fram till 16.5
	von Knorringmuseet: Onsdag 14.5 kl 18-20 och torsdag 15.5 kl 10-12 kan du lämna in dina "bidrag" till sommarens utställning "Huvudsaken – hattar, mössor och andra huvudbonader" direkt till museet.
	Visans Vänner Åland: Styrelsemöte tisdag 13.5 kl 19.00 hemma hos Harriet.
	Vårt Hjärta/Öppet hus: Onsdag 14.5 kl 19.00 i Handicampen tillsammans med stödpersoner som har tystnadsplikt för dig som vill samtala om funderingar och tankar man får i vardagen som drabbad av hjärtkärlsjukdom. Varmt välkomna också vänner och anhöriga!
	ÖSUF: Månadsmöte söndag 18.5 kl 19.00.

OBS! Det händer

FREDAG 9.5

FRIMÄRKsutGIVNING
■ ■ **Ålands sjöfartsmuseum.** Helsakskorts- och frimärks-utgivning.
□ KI 10.00-16.00. Försäljning och förstadagsstämpling.
□ KI 11.00-13.00. Formgivarna Juha Pykäläinen och Cecilia Mattsson signerar.
□ KI 10.00-16.00. Ålands frimärkssamlarförening har försäljning samt värdering av samlingar.

HELsAKSKORT-utGIVNING
■ ■ **Posten kl 9.00-17.00.** Designern Lotta Jansdotter. Helsakskorsserie heter Flor och de olika korten heter Pom, Tycke och Kotka.

MUSIK
■ ■ **Stadshuset kl 19.00.** Vårkonsert med Mariehamns Kvartetten som tar av sig skorna och lite till... Blandar friskt med Beatles, Bellman, Sibelius och Franska klackar. Dirigent: Annika Pensar.

NÖJE
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Pop-verket.
■ ■ **Parks bar kl 22.00.** Jalle Laine.
■ ■ **Dinos bar kl 22.00.** Heather´s Hellmachine och Rock dj.

SEMINARIUM
■ ■ **Ålands lagting auditoriet kl 10.00-13.00.** "Vad är civil krishantering?" Talare: landshövding Peter Lindbäck, minister Roger Eriksson, Ålands fredsinstitut: Sia Spiliopoulou Åkermark och Rhodri Williams, Krishanteringscentret: Ari Kerkkänen, Kirsi Henriksson och Jari Mustonen.

LÖRDAG 10.5
DANS
■ ■ **Arkipelag restaurangen kl 22.00.** Sunrize.

FILM
■ ■ **Ålands museum, film-salen kl 14.** Mad Max 2. Ingår i kampanjen savetheplanet.ax

HOLKSPIKARTALKA
■ ■ **Lumparland, Jaktvårds-föreningens lager i Lumpar-by, kl 10.00.** Bygg din egen fågelholk.

HÄLSANS DAG
■ ■ **Eckeröhallen kl 12.00-16.00.** Bentäthetsmätning med livsstilsrådgivning, mätning av blodtryck, hb och kolesterol. Prova på massage och tips.

INTRODUKTIONSDAG
■ ■ **Röda Korsgården.** Om Internationella uppdrag och rekrytering.
□ KI 10.00-12.00. Finlands Röda Kors.
□ KI 13.00-16.00. Internationell verksamhet.
□ KI 10.00-16.00. "Meet a delegate".

MUSIK
■ ■ **Ålands musikinstitut kl 19.00.** Folkmusikgruppen JPP.
■ ■ **Restaurang Pommern kl 20.00.** Unravel, ett sju-man-naband som tolkar sångerskan Björks musik. Myxomatosis tolkar rockbandet Radioheads låtar och The Wilson/Cannonball Experience är ett tributeband till jazzsångerskan Nancy Wilson och saxofonisten Cannonball Adderley.

NÖJE
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Pop-verket.

■ ■ **Parks bar kl 22.00.** Eric´s bluesband.
■ ■ **Dinos bar kl 22.00.** Heather´s Hellmachine och Rock dj.

SEVÄRT
■ ■ **Galleri Kakelhallen, Köpmansgatan 11.** "Motus". Henrika Lax. Pågår till 13 juni.
Öppet vardagar kl 10-17, tors-dagar 10-19, lördagar 11-14.
■ ■ **Galleri Skarpans, Skarpansvägen 27.** "Journey". Eugenia Andrei visar akryl, olja och blandteknik. Pågår till 31 maj.
Öppet tisdag-fredag kl 11-17, tisdagar även 18-20, lördagar 11-14.

■ ■ **Köpmannamuseet Parkgatan.** Öppet för grupper enligt överenskommelse per tel 13 650.
■ ■ **Mariehamns-galleriet, Mariepark Västerhamn.** Fotoutställningen "Det glömda Mariehamn" sammanställd av Cecilia Wickström.
"Miniatyrstaden - Mariehamn på 1920-talet". Husen är i skala 1:100.
Öppet lördagar kl 12-16.
■ ■ **Medimar, Torgg. 10.** Diplomaten och konstnären Björn Ekblom visar sin vårutställning..
■ ■ **Självstyrelsegården landskapsarkivet.** Dokumentutställningar.
Öppet måndagar-onsdagar kl 9-16, torsdagar 9-20, fredagar 9-15.
■ ■ **Sjökvarteret Österhamn.** Båt och skeppsbyggeri. Museum, hantverk, skuthamn. Öppet vardagar kl 9-11.
■ ■ **Ålandstrafikens väntsal.** Liten busshistorisk utställning samt busshistoriska tidningar från de nordiska länderna att bläddra i.
Öppet måndag-fredag kl 9-17.
■ ■ **Ålands emigrantinstitut Norra Esplanadgatan 5.** Utställning om personliga emigrantupplevelser i Amerika. Databassökning. Öppet vardagar kl 12-16.
■ ■ **Ålands museum och Ålands konstmuseum.** Torget: "Min samling och jag". Florence Pahlman visar ca 400 askkoppar, Ann-Britt Husell cigarettändare, Marcus Lindholm, ölburkar och Kerstin Danielsson visar majblommor. Pågår till 18 maj.
Öppettider: tisdagar och torsdagar kl 10-20, onsdagar och fredagar kl 10-16, lördagar och söndagar kl 12-16, måndagar stängt.

■ ■ **Ålands sjöfartsmuseum.** "Hajar du? Sanningen om havets jägare". Pågår till 14 september.
Öppet vardagar kl 10-16, lördag och söndag 12-16.

BRÄNDÖ
■ ■ **Skärgårdsmuseet i Lappo.** Allmogebåtar, fiskeredskap och en permanent fotoutställning. Öppet enligt överenskommelse. Tel 56 689/0457 385 86 59.

ECKERÖ
■ ■ **Storby, Hotell Elvira.** Inga-Britt Wiktorssons utställning "Inte bara en tulpan". Öppet lördag-söndag kl 10-20. Andra tider enligt överenskommelse tfn 38 200.
■ ■ **Skeppsvik, Solbacka smycken.** Utställning i sten och metall. Öppet enligt överenskommelse, tel. 38 021.
■ ■ **Ålands jakt- och fiske-museum.** Ett specialmuseum inom jakt



Världsmusik från Finland. Det finländska folkmusikbandet JPP (Järvelän pikkupeliman-nit) hörs på musikinstitutet på lördag kväll. Foto: MARION GÖBEL

och fiske. Över 2.000 föremål som berättar om ålänningarnas jakt och fisketraditioner. Informativa utställningar som passar mycket bra även för skol och lekskolegrupper. Special-guidning kan ordnas.
Årets sommarutställningar: "Längs stränderna" Leena Sarparanta visar och säljer konst. "Trämotorer finns dom" Tore Jansson visar sina svarvade trämotorer.
Barnaktiviteter: Tenngjutning och pärlutgrävning.
Nyhet i shopen: "Sjöbloms" fiskolja. Utmärkt för behandling av trallar och verandar.
Öppet från den 1 maj fram till 15 september varje dag kl. 10.00-17.00, även andra tider kan diskuteras. Tel: 040 588 6716. E-post: jakt-fiske.museum@aland.net

FINSTRÖM
■ ■ **Ålands Folkhögskola.** Vårutställning. Elevutställning av hantverk, foto, bildkonst, musik, film och bildspel. 8-9 maj kl 15-20, 10-11 maj kl 12-18 och 12-13 maj kl 15-20.
■ ■ **Finström bibliotek (i Källboskolan).** Miljödikter av eleverna i Källbo skola skrivna på papper elev-erna själva tillverkat. Dessutom visas åk 3-4:s tolkning av Pablo Picassos klassiska målning "Guernica". Pågår till 31 maj.
Öppet måndag-torsdag kl 12-20.

FÖGLÖ
■ ■ **Föglö bibliotek.** Anna Sundblom visar metall. Pågår till 29 maj.
Öppet måndagar kl 10-13 och 16-19, onsdagar 10-13, torsdagar 18-21.

GETA
■ ■ **Linastugan i Finnö.** "Nya mattor till stugan", mattor av Liisa Edwards. Öppet 3-4 under maj torsdag-söndag kl 12-16.
Besök i övrigt enligt överenskommelse per tel 49 694 eller 040 730 1499/Inga Snellman.

HAMMARLAND
■ ■ **Brandkårmuseet (Mörby).** Här finns omkring 20 släckningsfordon samt annan släckningsutrustning från landskapet Åland. Den äldsta brandbilen är en A-Ford från 1926 och den modernaste en Volvo från 1969. Öppet enligt överenskommelse tel 040 5368 286.
■ ■ **Postad gårdsmuseum.** Västergår är en museibyggnad från 1760-talet. Denna byggnad är byggd som Jan Karlsgården fast spegelvänd. Kläder, porslin och många andra inventarier

härstammar från början av 1700-talet. Museet öppnas enligt önskemål, tfn 0457 361 3900

JOMALA
■ ■ **Kungsö Shellmuseum.** "Nostalgimack" 1950-tal. Öppet enligt överenskommelse tel 32 7 60 , eller 040-706 82 30.
■ ■ **Siréns hembygds-museum Ringsböle.** Öppet enligt överenskommelse per tel 31 069.
■ ■ **Önningebymuseet.** Utställningar just nu: Förutom verk ur den egna samlingen visas i Röda rummet en specialutställning med Victor Westerholms teckningar. I stenladugården visas en försäljningsutställning med verk av bland andra Lindrom Liljefors, Nils Byman, Erik Juselius och Ture Malmberg. Övriga tider enligt överenskommelse per tel. 0400 967 710.
■ ■ **Sjöbloms emigrant- och torparymuseum, Önningeby.** Utställning kring museet, torpare och emigration. Se Önningeby-museet.

KUMLINGE
■ ■ **Sjölunds gårdsmuseum.** Gammal ladugård med föremål som använts på gården. Öppet enligt överenskommelse. Tel 55 463.

KÖKAR
■ ■ **Kökar hembygds-museum.** Det är ett museum fyllt med bruksföremål från självhushålls dagar som visar ett annat Kökar, helt olikt dagens moderna samhälle. Öppet enligt överenskommelse. Tel 0457 524 4077.

LUMPARLAND
■ ■ **Lumparlands bibliotek.** Öppet tisdagar 16-20, onsdagar kl 14-15 och 16-20.

SALTVIK
■ ■ **Saltviks bibliotek.** Antböle vävkurs har utställning av trasmattor och poppanavävar. Pågår till 29 maj.
Öppet måndag 8.30-14 och 17.30-20, tisdag och torsdag 17.30-20, onsdag 8.30-14.
■ ■ **Göran Dahl/Ovanåker.** Ålands största samling av bomärkta föremål. Öppet enligt överenskommelse. Tel 48 038/0400 450 004.

SUND
■ ■ **Sunds bibliotek.** Utställning av tillbringare av olika modeller. Pågår till 22 maj.
Öppet måndag och torsdag kl 17.30-20.30, tisdag 10-16.
■ ■ **Jan Karlsgården och Vita Björn.** Friluftsmuseum och fångelsemu-

seum. Öppet dagligen kl 10-17.
■ ■ **Kastelholms slott.** Öppet dagligen kl 10-17.
■ ■ **Ålands fotografiska museum (i gamla andelshandeln).** En utställning över kamerans historia.
Öppet enligt överenskommelse. Tel 43 964.

VÅRDÖ
■ ■ **Simskäla Anni Blomqvists hem.** Förevisas enligt överenskom-melse med Ann-Gerd Steinby, tel 0457-313 58 33.
■ ■ **Ålands skolmuseum.** Öppet enligt överenskommelse tfn 432 120.

Telefonkatalog på nätet
www.nyan.ax



Nj, nu gubbar om vi sku ge mor lite frästa stubbar!

Glad Morsdag

STUBBFRÄSNING

Simon Björklund Ab

Gsm 040 585 1237

NY BUTIK

FYNDHÖRNANS SECONDHAND SHOP

ÖPPNAR LÖRDAG 10 MAJ KL. 10-16 I GODBY (vid Godby blommor)

Vi bjuder på kaffe & kaka



Välkomna!

ÖPPETTIDER:
Torsdag 15-18, fredag 15-18
lördag 10-16



KRIGSVETERANER

På de Stupades dag 18 maj utflykt till Föglö.

Med uppvaktning vid Hjältegraven på begravningsplatsen.

Buss avgår från staden kl. 10.30 via Klinten, Sjukhusvägen och Strandnäs vid behov. Deltagarna bjuds på traktering i Föglö.

Anmäl om deltagande till Göran tel. 13 127 **senast 12 maj.**

Styrelsen



HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND

PRESENTATION AV EXAMENSARBETEN

Högskolan hälsar Dig välkommen att delta i presentation av examensarbeten fredagen den 16 maj 2008 kl. 9 - 13. Närmare program på hemsidan www.ha.ax. Plats: Auditoriet, Neptunigatan 17 (f.d. Ålands tekniska läroverk).

Studerande från utbildningsprogrammen elektroteknik och maskinteknik presenterar sina examensarbeten.

Välkommen!



FPA:s öppethållningstider fr.o.m. maj 2008

Måndag kl. 10 - 16.30
Tisdag-fredag kl. 10 - 16

Våra servicekanaler är Internet, telefon och kund-service vid byrån.

Ansökningar kan inlämnas och råd fås på en allmän nivå gällande alla förmåner i kundexpeditionen. För mer komplicerade ärenden ringer vi upp Dig och vid behov inbokas ett personligt besök.

Många förmåner kan smidigt sökas via webbtjänsten:
www.fpa.fi



Nina Smeds
Epost: nina.smeds@nyan.ax
Telefon: 528 437

kultur

”Frågar du gåtor så svarar jag dej:
piddel-i, piddel-i, piddel-i pej.

NALLE PUH

Havets okrönte kung

– Jag tycker det är bra att museerna engagerar sig i utställningar om djur och när det gäller hajar finns det många myter. Hajar är inte så farliga som många tror.

Det sa Jonas Wahlström, chef för Skansen-Akvariet i Stockholm, när han på torsdagen invigde ”Hajar du? Sanningen om havets jägare” på Ålands sjöfartsmuseum.

Hur som helst med farligheten, frågan är om någon fiskart är så mytomspunnen som havets okrönte kungar.

– Vithajen som blir fem till sex meter har inga naturliga fiender. Den står högst på näringsstegen, berättar Jonas Wahlström.

Han säger att en av orsakerna till hajens framgång som art, det lär finns runt 500, är att ”konstruktionen” är en naturens fullträff. Hajar är en av de äldsta arterna på jorden. Hur gammal träter forskarna om.

– En del säger 250 miljoner år, andra uppskattar åldern till 400 miljoner år, så sanningen ligger väl någonstans där emellan. Hur som helst, så är hajen, som tillhör broskfiskarna, en av de äldsta djurarterna.

På utställningen kan besökaren bekanta sig med en rad arter, bland annat hammarhajen och vithajen samt Valhajen och pigghajen.

Trots att det inte finns några hajar i Östersjön finns det en lite speciell koppling mellan just hajar och Åland. Den synliggjordes under segelskeppsepokan. För sjömän var var hajen fienden nummer ett och under långa resor i sydliga vatten var hajfiske ett vanligt tidsfördriv för åländska sjömän.

Det var donkeymannen som smidde hajkrokarna som betalades med buffelkött. ”Det låg hämnd i luften” lär en åländsk sjöman ha sagt en gång.

Var fiskelyckan god spikades hajfenor upp på klyvarbomen, vilket skulle ge tur med väder och vind. Av ryggraden kunde de händiga tillverka spatserkäppar.

I dag pågår en omfattande



Inte så farliga. – Myterna om hajen är många, men hajar är inte så farliga som många tror, säger Jens Wahlström som i går invigde Sjöfartsmuseets hajutställning. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

rovdraft på hajen, dels som riktat fiske, dels som bifångst. Hundratal miljoner hajar får sätta livet till varje år. Många plockas bara upp i båten där rygg- och bröstfenorna skärs bort och fisken kastas tillbaka i havet där den går en säker död till mötes.

– Hajfenor betalas med tusentals dollar per kilo på den största marknaden i Hongkong, säger Jonas Wahlström med en suck. Den torkade ryggen från en vithaj kan kosta runt 20 000 dollar. En fjärdedel av de hajfenor som säljs på marknaden levereras av fiskare från EU!

Det ironiska är att hajfenan inte ger någon smak åt hajfensoppa, bara den konsistens som finsmakarna uppskattar.

Dessutom ska hajbrosk hjälpa mot cancer medan hajleverolja bättrar på immunsystemet.

Men hur farliga är hajarna då?

– Det finns ett par tre som kan vara farliga för människan, bland annat vithajen och

tigerhajen. Men det är svårt att veta myterna om hajen är många. En beskrivning säger att en vithaj simmat långt upp i en flod och dödat tre barn. Helt omöjligt, eftersom vithajen inte kan leva i sötvatten, säger Jonas Wahlström och spekulerar i om det inte varit en tvåbent mördare i farten.

– Utställningen är producerad av Havets hus i Lysekil i samarbete med Göteborgs naturhistoriska museum. Den visades 2007 på Havets hus, berättar Heidi Viktorsson som är utställningsansvarig när hon visar runt bland hajmodeller, skärmar och montrar med hajgap och hajkuriösa. Vi kommer att ha kvar utställningen här på Sjöfartsmuseet till den 14 september.

– Och efter att den varit här på Åland ska den till Skansen-Akvariet, konstaterade en förtjust Jonas Wahlström.

STIG LARSÉN
redaktion@nyan.ax



Kommer från Lysekil. – Havets hus i Lysekil har producerat utställningen som också innehåller en del föremål från Sjöfartsmuseets samlingar, säger utställningsansvariga Heidi Viktorsson. Foto: ERKKI SANTAMALA



Skadade tänder byts. Hajens käkar är skräckinjagande, tänderna är knivskarpa och de som skadas byts hela tiden ut till nya. Foto: ERKKI SANTAMALA

Don't Stop the Music är redan slutsåld,

meddelar Cecilia Holmqvist på skivbutiken Kalmers. De fick in 50 exemplar och de sålde slut på en och en halv timme.

– Vi trodde nog att skivorna skulle ha åtgång, men anade inte att de skulle ta slut så snabbt.

I dag eller på måndag får åländska skivbutiker in fler exemplar av skivan.

”Don't Stop the Music” är en samlingsplatta med åländsk 60-tals pop. Patrik Dahlblom har stått för ihopsamlandet av materialet. □

Estradören Mattias Enn

inleder Önningebymuseets sommarsåsong.

Den 8:e juni håller Önningebymuseet vernissage på sommarens utställningar. I år är det Mauritz Karström och Friluftsmåleri från sekelskiftet 1900 som visas.

På kvällen blir det en nostalgisk kväll med estradören Mattias Enn från Stockholm/Göteborg. Han kallar sin konsert Ett sekel av revyer. Mattias Enn sjunger och berättar om 100 år av svensk revyhistoria med sånger av bland annat Ernst Rolf, Karl Gerhard, Zarah Leander, Povel Ramel. Sånger som ”Bättre och bättre dag för dag”, ”Jazzgossen”, Vill ni se en stjärna”, ”Jag diggar dig” ingår i programmet. Samuel Skönberg ackompanjerar på piano.

– Mattias Enn har gjort succé i Sverige med sin nostalgiska show och vi kommer att släppa biljetter till förköp i slutet av maj. Tyvärr kommer knappast alla som vill höra Enn att få plats i museet, men de som är ute i god tid kommer att få en härligt nostalgisk kväll. Enns tolkning av Hjärdiss Petterssons revykuplett Den vredgade sjömanshustrun är obetalbar, säger Kjell Ekström på Önningebymuseet. □

Nyan rättar

■ Bilderna från simuleringen av Bomarsunds besökscentrum är gjorda av arkitektfirman Auer & Sandås. Den informationen uteblev tyvärr ur artikeln.

Tankeväckande historietolkning

Litteratur

Ny bok

Leif Salmén: Ner från Akropolis. Söderströms 2008. 247 s.

I ”Palatset vid Bosporen” från 2005 befäste Leif Salmén definitivt sin ställning som en lärd och spirituell essäist. Elegant presenterades främst historiska fenomen samtidigt som han inte drog sig för att kommentera samtiden. För att förstå nutiden måste man känna till historien är för Salmén en självklar sanning.

På samma linje går också hans senaste bok ”Ner från Akropolis”. En liten nyansskillnad är kanske, att han nu bjuder något mera på sig själv. I den avslutande essän ”Höst i Tunisien” träffar vi honom personligen, får ta del bl.a. av hans kommentarer om utvecklingen från revolutionär till verserad medelålders resenär och resonör.

Intelligenen och skärpan är kvar men tonläget är som sagt verserat, Salmén ger faktiskt närmast intryck av en lite gammaldags (här ett positivt begrepp) lärd polyhistor av engelskt gentlemannasnitt. På ett ställe säger han sig för övrigt

beundra den brittiska attityden till livet.

Det centrala temat i boken är Europa, som för Salméns del inbegriper det gamla osmaniska riket (Turkiet) och kanske också delar av Nordafrika. I en av essäerna diskuterar han olika uppfattningar om gränserna för Europa och i en annan redogör han för de invecklade europeiska intrigerna kring det osmaniska hovet under 1700-talet. Det brittiska behandlas främst i två essäer: ”Ett moln i byxor” och ”Viktoriansk kvartett”.

Det förstnämnda skildrar Samuel Johnson och hans bio-

graf James Boswell, som båda är ett slags portalfigurer i 1700-talets England, då grunden lades till det imperium som nådde sin höjdpunkt under följande sekel. Formellt avvecklades visserligen det brittiska imperiet först efter andra världskriget men redan under William Gladstones tid blottades imperiets ”ruttna kärna”, den irländska frågan. Ett intressant påpekande som Salmén gör är dessutom att andra problem som fortfarande i högsta grad existerar i Afghanistan, Palestina, Irak, Balkan, Indien och Afrika grundlades under 1800-talet - ”konfliktkartan ritades upp av viktorianerna”.

Det fanns krafter som förutsåg problemen, däribland Gladstone i fråga om Irland, och Richard Burton, som på

ett djupgående sätt förstod de främmande kulturer som lades under imperiet. Men den övermodiga och inte så litet rasistiska engelska överklass som styrde vägrade lyssna.

Frankrike, Österrike och naturligtvis Tyskland behandlas också i några intressanta essäer och dessa och boken i sin helhet bjuder på höginträsanta synpunkter på vår världsdel. Som sagt, historien lever i nuet, och Salméns spiritualitet och lärdom gör läsningen njutbar.

Men samtidigt, det gör Salmén klart i titelessan ”Ner från Akropolis” som inleder hela samlingen, bör vi som historieintresserade läsare var skeptiska. Historien, minnet,

skapar myter, som kan vara nog så seglivade och missvisande. ”Vi måste vara på vår vakt med vad vi minns”, alla våra tolkningsförsök av historien ”utgår ändå från nuet --- som är ett hopkok av gångna upplevelser, vinster och förluster, och den framtid som vi eftertraktar eller fruktar”.

Kloka ord, som samtidigt förklarar varför historien ständigt måste skrivas om, under olika tider och av olika personer. Salmén är en av många uttolkare av historien och hans tolkningar är naturligtvis bl.a. utgående från hans egen kloka skepsis inte de definitiva. Men intressanta är de, och tankeväckande.

Sten-Erik Abrahamsson

Nyter

Nyter är ett ord som används ganska allmänt i svenskan i uttryck som "pigg och nyter" eller "frisk och nyter", ibland också "glad och nyter".

Det sista av exemplen är lite tårta på tårta, för nyter som enskilt ord betyder just 'glad', kanske med en dragning åt 'förförad'. Och så begagnas ordet även på Åland i de uttryck som jag nyss har nämnt.

Men så finns det en specialanvändning av nyter i åländskan.

Vi kan backa tillbaka ett stycke i tiden för att hitta ett dialektexempel. I **Joel Petterssons** skådespel "Gamla namnet" kommer en grannkvinna in till Mor med ett brev i handen, och Mor säger,



Vill du fråga eller berätta om något, skriv till Ralf Svenblad, Bergdalen 8, 9 tr. S-172 79 Sundbyberg

innan hon öppnat det:

– Jag är så nyter ... int kan de väl va från pojkin ...

Ett andra exempel kan plockas från en av **Anni Blomqvists** Stormskärsromaner. Maja sitter där och tänker på barndomen, och den första gång hon skulle få besöka julottan:

Hon kunde knappast sova den natten, så nyter som hon var.

På åländska kan nyter alltså även betyda 'nyfiken', och för Anni Blomqvist-exemplet kan man kanske tillägga 'förvåntansfull'. Den finlandssvenska folkmålsordboken har bara åländska belägg för nyter i den här bemärkelsen, och där finns bland annat ett exempel från Hammarland:

– Du e bra nytär ti fo vett de där nu.

*

Nutidens ålänningar är inte mindre nyfikna än gårdagens och förrgårdagens, och i dagens vardagsåländska är nyter i betydelsen nyfiken fortfarande ett gångbart ord. En ung åländska som arbetar som modell berättade hösten 2007 om sin Frankrikevistelse:

Innan fotograferingen så gick vi till en restaurang för att

äta. Jag var så nyter på att få se den där omtalade stranden så jag gick iväg när jag ätit klart.

En annan åländsk kvinna skriver i en blogg om några bekanta som ska skaffa sig hund - ja, åka och hämta den:

– Vi håller tummarna och är så nytra på nya familjemedlemmen!

*

Nyter är till ursprunget av samma stam som verbet njuta, och i fornsvenskan kunde nyter vara detsamma som nyttig, duktig eller hurtig.

Hur den åländska särbetydelsen har utvecklats är inte gott att veta, men troligt är att det inledande ny- här så småningom har kommit att uppfattas som en förled av samma slag som den i ordet nyfiken.

FastighetsKonsult ^{RFM}

TORGGATAN 3. TEL 29 066

– ledande mäklare och fastighetsvärderare –



Bostadshus – vid Norrbölevägen 11 i Mariehamn

Huset är från början uppfört i slutet av 1800-talet men är senare till- och ombyggt 1960-63. Husets byggnadsyta är ca 104 m² och det är uppfört i ett plan med vindsvåning på en del av huset. Nedre våningsplanet inrymmer vardagsrum med öppen spis, 2 sovrum, kök, toalett och hall. Dessutom finns klädvårds-/duschrum, förråd och pannrum. Vindsvåningen med begränsad takhöjd inrymmer ett sovrum och hall. Vattenburen centralvärme från egen panna. På tomten finns separat garagebyggnad med plats för två bilar. Den välplanerade tomten är 1.800 m² stor och den är belägen utanför stadsplanlagt område i omedelbar närhet till travbanan. Egen borrhunn. Avlopp till eget system vilket bör förnyas. Tillträde inom 1 månad efter köpslut. Visning enligt överenskommelse.

Utgångspris: 120.000 Euro.

Förfrågningar: Roger Karlsson Tel: 291496



Bostadshus- vid Skolgränd 3 i Mariehamn

Huset är uppfört i 1½ plan med källare under hela år 1957. Byggnadsmaterialet är trä, fasaderna är rappade och taket är klätt med tegel. Byggnadsytan är c:a 100 m². Nedre plan inrymmer hall, kök, matsal, vardagsrum, sovrum och badrum. Övre plan inrymmer hall, två sovrum, wc samt förrådsutrymmen. Källaren inrymmer garage, pannrum, tvättstuga, hobbyrum och förrådsutrymmen. Vattenburen värme från oljepanna. Anslutet till stadens VA-nät. Öppen spis i vardagsrummet. Tomten är 1278 m² och är vårdad med gräsmattor och planteringar. Läget är centralt men ändå mycket lugnt i lummigt kvarter i slutet av en återvändsgränd. Tillträde omgående.

Utgångspris: 200.000 Euro.

Förfrågningar: Bosse Segerström Tel: 291 495.



Egnahemshus – vid Godbyvägen 222 i Dalkarby, Jomala

Huset är uppfört 1960 som ett lösvirkeshus i ett plan med en bostadsyta om ca 99 m² + garageavdelning. Bostaden inrymmer vardagsrum, 3 sovrum, kök, hall, toalett, duschrum/wc och bastu. Renoveringar utförda ex. förnyad köksinredning och förnyad toalett och duschrum/wc och bastu. Huset uppvärms med elvärme. Anslutet till kommunalt vatten och avlopp. Tomten är 1.600 m² med insynsskyddande cypresshäck. Tillträde 1 månad efter köpslut. Visning enligt överenskommelse.

Utgångspris: 125.000 Euro.

Förfrågningar: Roger Karlsson Tel: 291496



Torpställe med torp, lillstuga, lider och garage i Flaka, Lemland

Torpstugan är ca 59,1 m² stor och den inrymmer i nedre våningen rymligt kök, vardagsrum, tvätttrum / wc, bastu och hall. På vinden finns utrymme med begränsad takhöjd som kan användas som sovrum. Anslutet till kommunalt vatten. Avlopp till septiktank. På tomten som är 5.000 m² stor finns lillstuga, liderbyggnad och garage. Ledigt omgående efter köpslut. Visning enl. överenskommelse.

Utgångspris: 60.000 Euro.

Förfrågningar Roger Karlsson Tel: 291496

Intresserad av våra övriga objekt? Besök oss på www.fk.ax
Torsdagsöppet till kl. 18.00

ÖMSEN PRESENTERAR STOLT

Galapremiär

I morgon presenterar vi en
trevlig överraskning för våra Hemömskunder



ÅLANDS ÖMSESIDIGA
FÖRSÄKRINGSBOLAG

Tel: +358 18 27 600
info@omsen.ax www.omsen.ax

Flera Röster hördes i Norge



Körfestival. Flera Röster representerade Svenskfinland på den nordiska damkörsfestivalen i Trondheim i april. Foto:PRIVAT

Den åländska damkören **Flera Röster** frepresentera det finlandssvenska damkörsförbundet på den nordiska damkörsfestivalen i Trondheim 10-13 april.

Kören fick mycket beröm och nästa festival kanske blir på Åland. Nu koncentrerar sig **Flera Röster** på vårkonserten den 17 maj. Och nästa år ger man ut en skiva.

Bland alla finlandssvenska damköror valdes **Flera Röster** ut av Finlandssvenska damkörsförbundets styrelse till att representera Svenskfinland på den nordiska damkörsfestivalen i Trondheim. Totalt 500 deltagare från de nordiska länderna träffades för att få musikaliskt utbyte och eventuellt

skapa nätverk. Man höll även konserter. Flera röster fick uppträda i Nidaros-domen inför en tusenhövdad publik.

– Det var mäktigt att sjunga där, säger **Sara Kemetter**, som är musikalisk ledare för kören.

Workshop

Kören deltog i en workshop om latinamerikansk musik. Workshopen gav dem nya impulser och idéer till sin repertoar.

– En sån här resa är viktig för samhörigheten för en kör. Och vi fick jämföra oss med andra nordiska körer.

Den åländska kören fick mycket beröm för sin speciella klang.

– Man märkte skillnad på oss, Island och Färöarna. Vi har en speciell ö-klang.

Kören väckte intresse och blev tillfrågade om nästa festi-



Två röster. Sara Kemetter och Eva Sundberg från kören **Flera Röster** har varit till Trondheim på festival och förbereder sig nu för vårkonsert i Jomala kyrka. Foto:ERKKI SANTAMALA

val kunde vara på Åland. **Flera Röster** är väldigt positiva till idén. Men det är inte klart än.

Gästande kör.

Nu när kören är hemma igen förbereder de sig för sin vår-

konsert. På repertoaren finns lättare visor och låtar.

– Krävande för kören, men lätta att lyssna till, preciserar **Eva Sundberg**, som sjunger i kören.

I samband med vårkonserten håller man ett körläger med Evivakören från Helsingfors. Evivakören uppträder även på vårkonserten.

– Man ska verkligen passa på och komma lyssna. Evivakören är något utöver det vanliga, säger Kemetter.

Evivakören grundades år 2002 av kvinnor som sjungit i kör under studietiden. Kören består av 30 kvinnor i åldern 25 till 35 år. Evivakören

dirigeras av **Michaela Iljäs**, som är utbildad vid Sibeliusakademien. Repertoaren är anpassad för kyrkorummet.

– Vi tror att intresset är stort, därför förlade vi vårkonserten i Jomala kyrka.

Program för året.

Programmet för sommaren och hösten är spikat. **Flera Röster** ska uppträda på Vistefestivalen i Kumlinge i juli och delta i en konsert för **Jack Mattsson** i augusti. Där framför man flera låtar som Mattsson har arrangerat.

Jack Mattsson hade även tonsatt dikten Dockhjärta av **Katarina Gäddnäs-Karlsson**

speciellt för **Flera Röster**.

I september åker kören till Västerås på ett utbildningsforum som leds av grupperna **Real Group** från Sverige, **Rajaton** från Finland och **Vocaline** från Danmark. Där ska sångarna lära sig sjunga svängiga låtar och att sjunga med mikrofon. Den första advent åker **Flera Röster** med förbundet till Prag på en stor europeisk körfestival. Nästa år ska **Flera Röster** spela in en skiva, men den berättar vi mer om senare.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 437



Maria Karlstörn på Guldviva har tillverkat smycken sedan 1989. Guldvivas smycken b.l.a. **Blomman™** är mycket populära. Många bär smycken från Guldviva.



Tore, Marias far, ritade och hjälpte till att bygga barnhemmet Musoma Children's Home 1994 i Tanzania. Sammanlagt har han besökt Musoma sju gånger.



Att mamman dör vid födseln är väldigt vanligt i Afrika. Barnhemmet i Musoma tar då hand om barnen från dess att de är spädbarn tills de kan återvända till sin familj vid cirka två års ålder.



En dag när Maria klippte gräset hemma i trädgården lade hon märke till alla vackra klöver som växte vilt. Idén till smyckena "Mama" och "Klöver" föddes.

Smycket "Mama" är en hyllning till alla mammor. "Klöver" symboliserar barnen. Av varje sålt smycke går vinsten oavkortat till Musoma Children's Home.



€79

€31



Gravyr på köpet (€5) med **Nyankortet!**

Läs mer om barnhemmet på www.musoma.org, du kan också läsa mer om smyckena på www.guldviva.com.

GULDVIVA™

Sjökvarteret

MORSDAGSMENY 11.5

FÖRRÄTT

Nykockt sparris med citronhollandaise och kallrökt lax

VARMRÄTT

Halstrad gösfilé med kräftstjärtsrisotto, örtsås och päronchips eller

Chateaubriand med vinkokta jordärtskockor, potatisterrine med senapsstuvad lök och cognacsky

VEGETARISK

Rostad sötpotatis på grönsakspiperade och örtsotto

EFTERRÄTT

Vitchokladgratinerad frukt med vaniljglass

KAFFE

Pris: 38€ för 3 rätter, 32€ för 2 rätter, 22€ endast varmrätt

Menyn serveras kl 12-18, boka gärna bord på förhand!



KÄRINGSUND
RESTAURANG

Tel 38 000 • www.karingsund.ax

En understödsförening för Dansskolan

vid Ålands Musikinstitut har i dagarna startat.

Föreningen syfte är att ideellt och ekonomiskt stöda danselevverksamheten på Åland, att främja intresset för att dans skall spridas på orten och skall företräda föräldraopinionen.

Föreningen fullföljer sitt syfte även genom att arrangera utbildning, handledning, resor och fester samt genom att dokumentera Danskolans verksamhet i ord och bild.

För att stöda sin verksamhet kan föreningen ta emot donationer, understöd och testamenten samt ordna lotterier, penninginsamlingar, basarer och nöjeställningar då den har behövlig tillstånd här till, skriver man i ett pressmeddelande.

Föreningen grundare är **Hannele Vaitilo, Kalliope Grammenos, Linda Wiktorsson** och **Guy Schåman**.

Första styrelsen består av Hannele Vaitilo, ordf., Kalliope Grammenos och Guy Schåman. Styrelsesuppleanter är Linda Wiktorsson, **Mikael Virta** och **Iris Mangström**.

Som lärarrepresentant i styrelsen sitter danspedagog **Elzbieta Söderlund**. □

Nya tag på posttidning

■ Med ny layout och djupare reportage förnyar Posten Åland sin kundtidning som utkommer två gånger i året. I postens kundmagasin ska man även kunna få mer information om frimärksmotiven.

– Tidigare kom tidningen ut fyra gånger per år och då presenterades produkterna, men nu ger vi ut den bara två gånger i året och satsar på djupare reportage. Det är mera tanke bakom utgåvorna nu, säger **Katja Rikberg** på posten.

Tidningen har sett ungefär likadan ut sedan 1993 då den började utkomma.

– Det är ju alltid bra med förändringar, säger Rikberg.

Posten vill ge sina kunder utanför Åland en grundlig tidning, som inte bara presenterar produkterna utan ger bakgrund till motiven och intervjuer med frimärksskaparna.

– Vi har även en utomstående krönikör i varje utgåva som berättar om sin syn på till exempel frimärken.

I årets första utgåva intervjuas bland andra rallyföraren **Marcus Grönholm** som har utformat frimärket Mitt Åland som föreställer en grusväg. I kundtidningen får man även lära sig hur man arbetar fram, trycker och graverar ett frimärke. (jo)



Ny layout. Posten satsar på ett större tidningsformat än tidigare. Då var tidningen i A5-format.



Polferries. Det polska kryssningsföretaget verkar ha glömt bort Åland.

Vart försvann Åland?

Åland verkar ha försvunnit under vattenytan på en broschyr från det polska kryssningsföretaget Polferries.

– Jag hittade den i en uthyringsstuga där jag städade efter några polacker som bott där, berättar **Isa Hällström**.

Men någon odetailjerad karta är det trots allt inte - på kartan förekommer danska småöar som Föhr, Samsø och Læsø, för att inte tala om Kihnu och Ruhnu i Rigabukten.

Nya Åland försökte nå Polferries marknadsföringsavdelning för en förklaring men utan resultat. (axk)



Var är Åland? Isa Hällström blev minst sagt förvånad när hon upptäckte att Åland inte fanns med på kartan hon hittat.

En lyxtelefon till mamma!

Delta i vår utlottning! Du kan vinna en resa till OS i Peking.



Lyssna på musik!

Telefon utan abonnemang

179€

Rek. pris 230 €

NOKIA 6300

TRENDIG DESIGN MED SKAL I ROSTFRITT STÅL
- 2 Mpix kamera - E-post - Musikspelare och FM-radio - Ljussignal när nytt meddelande kommit

we:recycle

Återvinn din gamla mobil för Östersjöns bästa.

Hämta ett återvinningskvant hos oss. Läs mer på www.nokia.fi/kierratys



Den miljö-medvetnas val!

Telefon utan abonnemang

149€

Rek. pris 180 €

NOKIA 3110

ERGONOMISK KLASSIKER MED STOR SKÄRM
- Större teckensnitt än normalt
- Lättanvänd

Flera fantastiska färger!

Telefon utan abonnemang
79€

Rek. pris 100 €

NOKIA 2760

MODERN OCH ELEGANT DESIGN!
- VGA-kamera (4x zoom) med upptagning och uppspelning av video
- Bluetooth-anslutning

Nät surfa, skicka foton!

Med Min Sonera-abonnemang
9.99

€/mån*

NOKIA 6555

MJUKT VIKBAR 3G-TELEFON!
- 1,3 Mpix kamera - E-post och Internet
- Analog klocka på locket

199€

Telefon utan abonnemang

Rek. pris 245 €



När du köper någon av dessa telefoner får du ett mobilsmykke i present!

TITTA IN HOS SAKKUNNIGA OCH VÄLSORTERADE SONERA PISTE. | www.sonerapiste.fi

SONERA PISTE MARIEHAMN ÅLANDSVÄGEN 32, TEL. 018 620 200

Utöver månadsavgiften för abonnemanget betalar du bara en euro för telefonen. Samtal med Min Sonera-abonnemang 0,079 €/påbörjad minut + uppkopplingsavgiften 0,049 €/st. Sms 0,079 €/st. Kopplingen norm. 3,90 €. Priserna gäller samtal och meddelanden till inrikesnummer med normalpris, inte till service- och företagsnummer. *Avtalsperioden 24 mån. Avtalet får inte sägas upp under den 24 månader långa avtalsperioden och telefonen får inte användas med andra abonnemang. Paketet kostar minst 244,66 €/24 mån (inkl. kopplings- och månadsavgifter för abonnemang samt telefon). Abonnemang utan telefon 51,66 €/24 mån. Du sparar 52 €. Extrakostnader för abonnemanget sammanlagt 193 €.



Fair trade. Andra lördagen i maj firas World Fair Trade Day i drygt 70 länder världen över.

Jippodag för rättvis handel

■ Nu på lördag firas World Fair Trade Day runt om i världen. Varje år, den andra lördagen i maj, uppmärksammas dagen av organisationer i drygt sjuttio länder. Det ordnas föreläsningar, konserter, modevisningar och framför allt vill man sprida information om fair trade. I Rovaniemi ordnas till exempel kaffe- och tejudning med fair trade-produkter.

På Åland verkar däremot kunskapen om denna dag vara låg. När Nya Åland ringde runt till de större livsmedelsbutikerna var det inte någon av butikscheferna vi talade med som hade hört talas om dagen.

Trots att utbudet av den här typen av varor är knapert på Åland brukar ändå de vanligaste produkterna som kaffe, nötter och bananer finnas i en fair trade-variant. (ak)

Investeringsstöd till Silverskär

■ Landskapsregeringen har beviljat Silverskär Ab 139.500 euro i investeringsbidrag för byggande av en konferens- och logibygnad.

Ett stöd om 175.000 euro går till SAJ Instrument Ab. Pengarna ska täcka en del av kostnaderna för en industri- och kontorslokal. (ak)

Apparaterbjudandena och förmånerna gäller fram till 15.5.2008 eller så långt lagret räcker. Produkt- och färgurvalet kan variera från butik till butik. Ej till återförsäljare. 1 st/kund. Extraprisprodukter i begränsat parti.



Nöje

Redaktörer: Casper Tötterman
Erik Eriksson

Made in Thailand tillbaka

■ Rockbandet Made in Thailand börjar spela på Dinos fredagen den 16 maj. Under maj månad spelar de onsdagar, fredagar och lördagar. I juni utökar de spelningarna till onsdag, torsdag, fredag och lördag.

Rockkaraoke blir det på Dinos den 30 maj. Karaoken tar sedan ett uppehåll. (jo)

Woodstock-museum öppnar

■ Småstaden Bethel i delstaten New York har bestämt sig för att öppna ett museum, som väntas bli en succé. Trots att staden inte är så känd har den nämligen stått värd för världens mest kända rockfestival genom tiderna - Woodstock 1969.

Woodstockmuseet ska öppna 2 juni på samma ställe där festivalen gick av stapeln 1969. På platsen finns redan Bethel Woods Center for the Arts, ett konstcentrum och en konsertscen.

Woodstock 1969 blev en stor succé trots att evenemanget knappt marknadsfördes alls. Bland de blivande legenderna som uppträdde inför uppmot en miljon människor fanns bland andra Jimi Hendrix, Janis Joplin och The Grateful Dead.

Museet kommer bland annat att bjuda på film och utställningar med föremål från festivalen. Bethel ligger 170 kilometer norr om New York City.

Villkorligt för brinnande raket

■ Tingsrätten i Lojo dömde på onsdagen en tonåring som stoppade en brinnande raket i munnen på sin kompis till tio månaders villkorligt fängelse. Fyrverkeripjäsen exploderade i två faser, den första explosionen skedde när pjäsen var inne i offrets mun. Ynglingen fick ut pjäsen ur kompisens mun före den andra explosionen. Hans läderhandske slets i trasor av explosionen.

Den 16-årige gärningsmannen dömdes för grov misshandel. Han dömdes också att betala 3 600 euro i ersättning för sveda och värk samt kosmetisk skada.

Erik Eriksson

Lyssnar på just nu... Right before my eyes med **The Snitches**. **Annars...** Den nya Birdhousevideon är en verklig flopp. Blå

Casper Tötterman

Lyssnar på just nu... Totalt Jävla Mörkers låt Ursäkt min uppriktighet. Den är världsmästaren. **För övrigt...** Tror jag inte på gud.

Malin Lundberg

Lyssnar på just nu: Pop-Sixten. Sitter och finjusterar ett inslag om den åländske rockhjärten för Åland24. Kolla inslaget på www.24.ax. **För övrigt...** är jag just

hemkommen från en härlig vecka i Barcelona. Kan varmt rekommendera er att åka dit. Montjuic var mitt personliga favoritställe. Och så playan då förstås.

Curling? Nej tack!

Först Mariebad, sen KK-huset och nu så är en curlingbana på kommande.

Men vad ska dom göra med Ålands vrak: Skateparken?

Hur många personer på Åland är intresserade av Curling?

Och hur många mötesplatser för inskränkta själviska politiker som bara tänker på sig själva, is och stora stenar finns det inte redan?

Vi har inte svaren men varför inte tänka på den yngre generationen? Det är trots allt de (vi) som är framtiden. Hur många vill ha en alkoholiserad, drogmissbrukande framtid? Ungdomen behöver en sysselsättning, en hobby. Vi behöver nya lokaler och framför allt en ny skatepark!

Och där har vi dagens ämne - Skateboard och Ålands skatepark.

Fjortisar, hål, skarvar och uteliggare - dessa fyra benämningar passar utmärkt in på Ålands skatepark.



Sliten skateyta. Ålands skatepark förfaller.

Ålands skatepark ligger vid östra hamnen och sjökvarteret. Den byggdes för ungefär sex-sju år sedan och var då en ganska fin park. Men sen har folk slutat bry sig om den och den har blivit en håla för mopeojkar och fjortisar som inte använder den på rätt sätt. I en av 1/4 pipearna (rampmodell i form av en fjärdedels rör) så har man brutit upp ena sidan

och sovit där. Nu snackar vi alltså uteliggare och fjortisar som inte vågar gå hem efter dom har sänkt en och annan jäkel.

Så sluta upp med att hänga i parken. Ni är ändå inte uppskattade av de personer som använder skateparken som den ska användas!

ERIK & CASPER

Det här bör du inte göra när du åker skateboard:

- Köp inte Element brädor.

Särskilt inte Bam Margeras signatur modell. Det är tabu inom skateboard. Bara för att en bräda är dyr betyder det absolut inte att den är bättre. Gränsen för vad man kan punga ut på en bräda är ungefär 60 €.

- No moppemusches allowed.

- Pösiga byxor, stora t-shirts, sneda kepsar och stora Bling blings gör dig inte bättre och uppskattas sällan av andra skatere. Och undvik att lära dig tricken Nollie heelflip och switch heelflip.

- Ta inte så stor plats!

Åk inte före och tro inte att att du är boss. Alla vet att "Boffen" är bossen. ("Boffen" är en lokal skateprofil.)

- Låt alla vara med och åka.

Även om de suger och ni hatar dem så borde dom också få vara med.

- Ge inte upp!

Det är lugnt det kommer med tiden. Många typer ger upp innan dom ens har kommit in i skateboardens värld.

Foto: JOAKIM HOLMSTRÖM

Fakta/Onödigt vetande on skateboard

★ I USA är det fler personer som åker skateboard än spelar national-sporten baseball
★ Världens högsta ollie (=hopp med skateboard) utan ramp är skyhöga 1,17 meter(!) och den gjordes av **Danny Wainwright**.

★ År 2005 hoppade **Danny Way** (USA) över den Kinesiska muren med sin skateboard. Det är det största föremålet någon någonsin flugit över med en skateboard.

★ **Tony Hawk** är varken världsmäs-



Inte världsmästare. (Det finns ingen världsmästare inom skateboard).

tare eller världens bästa skatere. Om

någon inbillar sig det så det fel.



★Vristerna, de mest fruktade, de mest plågsamma och de mest vidriga av dem alla. En skadad vrist är som en tvåtusen meter lång binnike-mask i ändan.

★De slits mest av allt inom skateboardens värld är SKOSNÖRERNA!! Ingenting är så tuktat som dessa. Back to kardborre!

★Armbågar, en sann skatere har alltid ett sår på armbågen.

★Höfterna, tro- ligen de kroppsdelar som tar mest stryk.

★Smalbenen, efter alla dessa år av frustrerande försök på diverse fliptricks så borde alla sanna skatere ha haft åtminstone en miljon bulor och sår på smalbenen.



Veckans groda

Partiets näste starke man kan bli en kvinna.
Aftonbladet



Alexander Skogberg

Rockar till just nu... The Off-spring - Hammerhead. Kommande singeln från mina barndomsfavoriters album Rise and Fall, Rage and Grace som släpps i juni. Kan mycket väl bli det bästa bandet gjort

sedan 1995 års Smash. **För övrigt...** är det suboptimalt att sitta inne och plugga i det suveräna vädret vi har här i Göteborg.



Killarna i parken är tuffast på Åland

Tito Pipping, 12, Mariehamn.

Varför skejtar du?

- För att det är kul

Vad motiverar dig till att skejta?

- Skatefilmer, håriga ben och idoler som Erik & Cappe.

Vad behöver göras med skateparken?

- Jag tycker att den borde rivas för att sedan bygga en ny betongpark!

Vilket är ditt favorittrick?

- Varial heelflip och kickflip ner för trappor.

Niclas Eriksson, 11, Mariehamn

Varför skejtar du?

- För snygga brudar! Chicks dig skateboarding.

Vad motiverar dig till att skejta?

- Min brors eviga tjat och det är ju kul förstås.

Vad behöver göras med skateparken?

- Nya skivor i minirampen och fixa alla skarvar!

Vilket är ditt favorittrick?

- 360 flip, det är FETT!

Nils Bland, 14, Mariehamn

Varför skejtar du?

- För att Trollkarlen från Oz har förutspått att jag ska bli den nya världsmästaren!

Vad motiverar dig till att skejta?

Det är det enda sätt att slippa min hemorrojd till syster.

Vad behöver göras med skateparken?

- En blot kammare där jag kan utföra mina barbariska ritualer.

Vilket är ditt favorittrick?

- Backside feeble (egentligen nollie heelflip.)

Här ser ni Tito göra en fet kickflip nedför parkens brutalaste curb.



Niclas landar en ännu fetare 360 flip nedför den groteska curben.



Nils snitsar till det med en backside feeble, men i tankarna har han en Nollie heelflip.

Foton: ERIK ERIKSSON

Krönika / Alex Westström

Solen skiner, fåglarna kvittrar och våridyllen börjar slå sig till ro här på Åland, som annars är så känt för sitt grymma, ogästvänliga och arktiska klimat. Vårtecken såsom maskrosor, jacklösa människor och sippor i alla regnbågens färger växer och blommar (främst maskrosor-na och sipporna, men även en del Marimekko-människor besitter blomförmågan).

För att vara lite vild och vågad skulle jag kunna påstå att det är sommar redan, men jag är varken vild eller vågad. Utan att försöka vidare på att få det att låta som en naturlig övergång så säger jag det nu bara: Sommartecken.

Sommartecken är sommarens version på vårens vårtecken. Helt enkelt något jag hittat på (säkert har väl någon fiffig redan kommit på det, men jag däremot har möjligheten att ta äran för det nu, i och med den här krönikan).

Det speciella med sommartecken jämfört med vårtecken är att vårtecken ej skiljer sig alltför mycket mellan olika individer, medan sommartecken skiljer sig alltför mycket, i alla fall rätt så mycket.

Mina sommartecken kom redan denna vecka (räknat från skrivandets stund); Bild och Form-kursen slutade i måndags och jag hade min sista inomhusbasketträning i fredags. Nu har plötsligt mitt annars, enligt min åsikt, stressiga fritidsschema blivit helt uttraderat. Jag har ingenting mer. Nya fräscha vindar med rastlöshet har svalkat min stressade lekamen.

För ungefär ett år sedan skrev jag en krönika om stressfriheten som orsakar stress. Jag har börjat tveka på senare tid om det stämmer alls.

Jag blir inte alls lika nojig över att jag skulle ha glömt göra något.

Nej, jag blir istället väldigt hysterisk precis den stunden när jag exempelvis kommer

på att jag glömt göra matematikläxan och tvingas stressräkna alla hemuppgifter rasten

(som för övrigt alltid råkar vara

endast fem minuter lång

de dagar jag glömt läxan)

före lektionen. Kanske

det är ett tecken på

mognad att jag har börjat

leva efter motot "Den dagen,

den sorgen". Annars kanske

det är ett tecken på ansvarslöshet.

Hur som helst är det snart sommar

och det ger jag ett fyrfaldigt "hoppla!"

för. Hoppla! Hoppla! Hoppla!

Hoppla!



Finland donerar 300000 euro

■ Utrikesministeriet bistår cyklonoffren i Burma med 300 000 euro. Hjälpen riktas till Burma via Finlands Röda Kors. Dessutom kommer Finlands Röda Kors att donera 70 000 euro ur sin katastroffond till biståndet.

Biståndspengarna används för anskaffning av filter, rent vatten och mediciner. Under torsdagen flyger Röda Korset in biståndspaket innehållande redskap och utrustning för byggande av tillfälliga skydd.

Burmas Röda Kors har redan distribuerat biståndspaket ur sina katastrofflager till över 4 000 familjer.

Dessutom har man transporterat dricksvatten till människor i tillfällig nödinkvartering.

Också Finlands Unicef överför 50 000 euro till hjälp för barnen i Burma. Nästan fem miljoner av Burmas 50 miljoner invånare är barn under fem år.

FN:s barnfond har omkring 130 anställda i Burma.

Eldade upp sitt eget hus

■ Räddningstjänsten ryckte ut till en villabrand i Sätaröd utanför Kristianstad. Väl framme visade det sig att det var husägaren själv som tuffat på.

Händelsen utspelades strax före midnatt på fredagskvällen, berättar Kristianstadsbladet och Sydsvenskan på nätet.

Husägaren hade delvis rivit huset med hjälp av en traktor. Han förklarade att han egentligen hade tänkt att elda upp husruinerna på valborgsmässoafton, men tyckte att det då blåste för mycket.

Nu blev det i stället anmälan för allmänfarlig vårdslöshet. Man får visserligen elda upp sitt hus. Men det kräver tillstånd och något sådant hade husägaren inte.

Norsk metod i Lumparland

Årskurs 2-3 i Lumparlands skola har sedan januari tillämpat en ny metod för att lära sig läsa och skriva. Metoden kallas Trageton-metoden efter dess norske upphovsman Arne Trageton.



Innehållsrika texter.

Med Trageton-metoden fokuserar eleverna mer på textens innehåll. På bilden syns Lauri Santamala och Melker Blomqvist.



Viktigt med samarbete.

Den sociala delen av inläringen är viktig och barnen jobbar oftast i par. Här jobbar Louise Alm och Erica Pitzén.

Metoden går ut på att barnen från årskurs ett får skriva fritt på datorerna och på så vis utforska bokstäverna, utan att texterna behöver vara läsliga. Sedan börjar de jobba med att skriva egna historier eller texter till vilka de ritar bilder. Att skriva för hand börjar man med först på tredje året. Undersökningar har visat att de barn som använt Trageton-metoden får snyggare skrivstil än barn som lärt sig på vanligt vis och skrivit för hand från början.

Samarbete viktigt

Den sociala biten är en viktig del av metoden och barnen jobbar oftast i par för att hjälpa och inspirera varandra i sitt skrivande.

Med tragetonmetoden tar man vara på barnens kreativitet och berättandet. Med datorn blir elevernas egna texter genast snygga och prydliga, istället för att de förutom att

kämpa med att förstå sig på läsningen också ska brottas med pennor som går av och papper som skrynklar sig.

Uppskattat av eleverna

– De tycker att det är roligt. Jag tror att många elever upptäckt att man kan göra annat på datorn än att bara spela datorspel, säger **Agneta Wilhelms**, lärare i Lumparlands skola. Eleverna ritar också bilder för att illustrera sina texter.

Vid en dator sitter **Johannes Lindblom**, 9 år, och **Maria Söderlund**, 8 år.

Vad tycker ni om den här metoden?

– Den är bra! Det går snabbare att skriva såhär och det är inte lika jobbigt, säger Johannes.

Skriver ni mycket på datorn hemma också?

– Jag skriver sagor och lite annat ibland, säger Maria.

Innehållsrika texter

Har ni sett några resultat ännu?

– Det är lite tidigt att säga redan, men några elever har faktiskt fått mycket bättre handstil.

Eftersom det går så snabbt att skriva på datorn kan eleverna fokusera mera på innehållet i texten än själva skrivandet. Texterna blir mer innehållsrika och det är dessutom lättare att gå tillbaka och ändra om något blir fel.

Eleverna läser också igenom sina texter medan de skriver, vilket ger extra lästräning, säger Agneta.



Unga skribenter. Markus Söderlund och Sophie Liljeberg tillsammans med läraren Agneta Wilhelms. Ett roligt sätt att lära sig på, tycker de.

Hur ska ni ta det här vidare?

– Vi kommer att börja tillämpa den här metoden från och med första klass i höst. I förskolan här har man också

börjat experimentera med den här metoden, säger Agneta.

Agnetas klass har även besökt Nya Ålands redaktion för att lära sig om hur man gör en tidning.

– Vi kommer att börja jobba med en klasstidning som en del i undervisningen. Det kommer eleverna nog att gilla, tror Agneta.

Som en del av skolornas



PROVKÖRNING
av Triumph motorcyklar

STOR MOTORHELG

Lördag 10.5 kl. 10-16

Söndag 11.5 kl. 10-16

Vi bjuder på kaffe & blåbärs muffins!
TÄVLING MED FINA PRISER!

PROVKÖR DIN EGEN MOTORCYKEL

i vår Dynostar bromsbänk! 40€ (normalpris 70€)

SPECIALPRISER
på mopeder
i lager

PAKETPRIS
på Sweep Gore-Tex
mc-kläder

POLARIS
SPORTSMAN
500 HO 4X4 '08

TESTVINNARE IGEN!

NU 7.990€
(riktpris 8.990€) + lev.kostn.

Nu "arbetspaket" för samma pris!

Välj två av tre

Reilu flerfunktionskärra
Värde 649€

Pure Polaris 2500 Isb-vinsch. Värde 548€

Schaktblad
Värde 764€

Din förmån är värd upp till 1.400€



• Oljor
• Tectyl rostskydd
• Eagle One
• bilvårds-
produkter

Motor Verkstad
TEL. +3581822591 MARIEHAMN ÅLAND

Godbyvägen 4. Månd-torsd 8.30-17.00, fred. 8.30-16.00



s. Markus och Sophie är i full gång med att skriva en faktatext om svalört.

IT-utbildning kommer en kurs i Trageton-metoden att hållas i september på Högskolan på Åland för grundskolans lärare.

AXEL KRONHOLM
redaktion@nyan.ax

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471

De vann pris för anti-mobbning

Åländska Friends blev bäst i Sverige

Kyrkby högstadieskola har fått 25.000 kronor efter att ha utsetts till bästa Friends-skola i en tävling mellan svenska skolor. På prisutdelningen fick de träffa den unga komikern Björn Gustafsson.

Friends är en anti-mobbningsgrupp där arbetet utgår från eleverna själva. Eleverna får själva ta ansvar för att alla i skolan ska känna sig trygga.

I onsdags var Kyrkby högstadium på Skansen för att motta sitt pris för bästa Friends-skola. De fick en check på 25.000 kronor (cirka 2700 euro) och fick gå upp på scenen för att ta emot priset inför över 6000 Friendsare. Endast en högstadieskola i Sverige fick pris och den åländska skolan vann.

Friendsarna skickade in en skriftlig ansökan som en jury tog ställning till.

– Det bästa med hela dagen var när vi fick gå upp på scenen, säger **Sophie Nylund** om prisutdelningen.

– Och att träffa Björn Gustafsson, säger **Moa Grönroos**.

– Eller hälsa på, men alla blev så hysteriska, säger **Erika Gustavsson**.

Sedan sjuan

Tjejerna har varit Friendsare sedan sjuan.

– Man blir vald av klassen, men man får tacka nej.

Varför ville ni gå med i Friends?

– För att man vet hur det är



Vinnare.

Erika Gustafsson, Moa Grönroos och Sophie Nylund är tre av de 38 elever som fick ta emot priset på Skansen, och träffa Björn Gustafsson såklart.

Foto: JONAS EDSVIK

att bli mobbad, säger Moa.

– Man får hjälpa andra, men ha kul på samma gång, säger Erika.

Bra organisation

Kyrkby har lyckats mycket bra med sin Friends-organisation vilket också framgår i motiveeringen:

”Med tydlighet, struktur och långsiktighet i sitt Friendsarbete har KHS lyckats skapa en trygg och inspirerande atmosfär: Skolans äldre elever finns alltid nära de yngre, och för alla årskurser finns en genomtänkt planering och kontinuitet för att bibehålla skolans öppna klimat och trivsel.”

KHS har 38 aktiva Friends elever och tre Friendslärare som jobbar för att alla ska trivas i skolan.

Rector **Gerts Friman** var mycket stolt över sina elever men påpekade ändå i sitt tal att mobbning förekommer på skolan precis som på andra skolor, men att man strävar till att få bort så mycket som möjligt.

Aktiviteter

Som medlem i Friends ordnar man aktiviteter på skolan, till exempel samarbetsövningar för de som just börjat sjuan så att man lär känna alla i klassen.

– Vi ordnar också program på alla hjärtans dag, säger Sophie.

För pengarna ska eleverna göra en film om mobbning. Sedan ska de skänka resten till välgörande ändamål.

– Vi har inte bestämt vart vi

ska skänka pengarna ännu, säger Erika.

Tycker ni inte att ni skulle få göra någonting roligt för pengarna?

– Men vi får ju bestämma vad vi gör med dem, vi får också vara med och bestämma hur filmen ska göras, säger tjejerna.

Friends i KHS träffas varannan vecka för att prata om saker de sett och hört i skolan. Också idéer om hur de kan förbättra skolmiljön för alla elever.

Britt Lundberg (c) var på plats med blommor för att tacka Friendsarna på uppdrag av landskapsregeringen. Hon pratade om hur viktigt det är att trivas på sin arbetsplats, som skolan är för ungdomarna som studerar där.

JOHAN ORRE

DIN SPORT & FRITIDSBUTIK!

MOMMO HYBRID FITNESS MAMMAN

MONARK

3 växlar, dam modell

349€



NISHIKI

Hybrid 351, 21 växlar

499€



NISHIKI

Hybrid city SL1, 1 växel

459€



SPORT
center

NORRAGATAN 9, tel. 16 489, fax 16 589 ÖPPET 9-17.30 **lörd 10-14**

allt du behöver -ändå klöver över!

Till mor på morsdag

-20%

På alla

FISKARS

produkter

- Hobbyprodukter
- Trädgård
- Hushåll

(gäller t.o.m. söndag 11 maj)

K MARKET

F:ma ERIK MATTSSON



GODBY TEL 43 250

VAR. 09-20, LÖRD. 09-16, SÖND. 12-16,

BYGGLAGRET: VAR. 09-17, LÖRD. 09-14, SÖND. STÄNGT

PLUSSA

Erbjudanden HELA ÅRET

Helårserbjudanden gäller t.o.m. 31.1.2009 och kan ej kombineras med andra rabatter eller erbjudanden. Aktuella erbjudanden och info hittar du i Nya Åland eller på www.nyan.ax/nyankortet

Nyankortet
-sätter guldkant på tillvaron
2008

	-15% vid köp av minst en halv servis i Colour-serien	MEDICINA FUTURA	SCIO-terapi: Förstagångsundersökning (värde 120€) gratis vid köp av 10-serie
	-20% rabatt på alla biltvättar	NIMIX KAJAKUTHYRNING	-15% på uthyrningen
BoVision Ab	170€ rabatt vid köp av valfritt semesterboende Ring tel 0457 383 2512		Köp frimärksboken "Ålands frimärken berättar 2006-2007" för 40€ (ord. 50€). För att ta del av erbj. kontakta Posten Åland Frimärken tel 636 639 eller frimarken@posten.ax
	5% rabatt på hela sortimentet		25% rabatt på à la carte varmrätter! Gäller mån-tor, max 2 personer
	Investera i en Tulikivi täljstens-spis eller FinSpis kakelugn och få ett ELDSTÄLL PÅ KÖPET!	KÄRINGSUND RESORT & CONFERENCE	-10% på valfri pizza Öppet helger 26.4-5.10 2008 samt dagligen under högsäsong
	Köp en Husqvarna motorsåg och få en KOMBIDUNK PÅ KÖPET!	RESTAURANG POMMERN	25% rabatt på à la carte varmrätter! Gäller max 2 pers. mån-fre
	Alla sallader 6,30 (ord 6,80) Läsk och bröd ingår. Max 2 pers./hushåll	Rundbergs Bil & Service	Biluthyrning -15% rabatt på ord. pris
	Åländskt producerade trävaror från Önningeby såg 15% + 2% kassarabatt		Var tredje klippning gratis
	Boka minst 3 coachingsamtal så får du ett SAMTAL PÅ KÖPET!	Therese Broderi	-10% på alla inköp (ordinarie pris)
	-20% på penslar vid köp av färg		Latte, espresso eller färskpressad juice till halva priset vid köp av lunch
	-10% på alla inköp och övernattnings Gäller ej på alkohol och ej caféts kupongererbjudanden	WIRRANS MINIGOLF	Minigolf 1 runda 3,50€ (ord. pris 4€)
	2€ rabatt på 3-pack kinofilm 200/24 eller 400/24		-20% på alla blandare från Mora och FM Mattsson
Guns Massage	Taktil helkroppsmassage ca 1 h 15 min 40€ (45€)		Nature Cat, klumpande kattsand 22 kg (20 lit.) 1 säck 10€ (norm. 14,90)
	-15% på bygg-, handarbets-, heminrednings- och trädgårdsböcker		Alla hund- och kattbäddar -15%
	-10% på sortimentet Ej gångmattor, rea- eller beställningsvaror		Köp 6 rullar EasyUp tapet så får du ett tapetserings-set värde 14€ på köpet. Boråstapeter

Nya Åland
☆☆☆


Kulturforeningen Katrina


ROCK OFF





Johan Larsson
Epost: johan.larsson@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport

” Jag hade lovat mig själv redan innan matchen att när jag gör mitt första mål så åker tröjan av.
PAULUS ARAJUURI VET HUR MAN FIRAR SIN FÖRSTA MÅL I TIPSLIGAN

Tack för vändningen, IFK

TIPSLIGAN	
IFK MARIEHAMN	4
FC KOOTEEPEE	2

FOTBOLL. Det finns segrar. Och så finns det viktiga segrar. Frågan är inte om IFK Mariehamns vändning mot FC KooTeePee i går blir årets absolut viktigaste seger.
– Det ger ännu mer råg i ryggen att vinna så här, säger Pekka Lyyski.

Det började så bra. Och det slutade ännu bättre. Men under 25 minuter såg det ut som om IFK skulle inkassera sin andra raka hemmaförlust. Trots att FC KooTeePee backade hem med samtliga ledde de med 2-0 efter 39 minuters spel.

Sedan började jakten.
– Jag är nöjd med att vi kom igen med ett relativt ungt lag och hoppas att det bådär gott, säger Pekka Lyyski. Det ger ännu mer råg i ryggen att vinna så här.

Den första kvarten var IFK helt överlägsna. Många löpningar, snabba fötter och enkelt passningsspel. Precis så som IFK vill spela. Och med **Mattias Wiklöf** i spetsen kunde IFK direkt ta kommandot i matchen. Det var bara ledningsmålet som saknades.

Viktig reducering

Därför var det helt ologiskt att KooTeePee tog ledningen. Och inte gjorde de mycket för att förtjäna det. Istället var det en riktig tavla signerad **Willis Ochieng** i IFK:s mål.

Han skulle egentligen bara plocka ner en frispark som seglade över alla andra i straffområdet. Men missbedömde bollen totalt.

Målet gjorde också att IFK tappade helt tappade spelet. I 25 minuter var IFK ängsligt och ostrukturerat. Det centrala mittfältet med **Mika Niskala** och **Jordan Eagers** fungerade inte och tempot IFK satte upp i inledning sjönk definitivt efter att **Jani Tanska** nickat in bortalagets andra mål.

Nio minuter senare vände allt.

– Det är förstås psykolo-



Första målet. David Carlsson nickade in reduceringen till 1-2 som vände matchen mot KooTeePee. Det var Tullens första mål för säsongen. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

giskt för motståndarna, säger Pekka Lyyski. Men jag tyckte att det låg i luften hela tiden.

Skulle bara vinna

En svepande boll kom in i bortalagets straffområde som **Andreas Björk** styrde in i mitten. Där stormade **David Carlsson** fram och satte sitt första mål för säsongen. En viktigt mål som höjde både hans och IFK:s spel.

– Jag har sällan varit i ett omklädningsrum i halvtid där det varit så bestämt att ta det.

Och det märktes verkligen i andra halvlek.

IFK var helt klart det bättre laget och KooTeePee försvarade med alla spelare. I stort sett var det bara nummer 21

Olof Hvidén-Watson i bortalaget som irriterade IFK:s försvaret.

Malde ner motståndet

I den 57:e minuten forcerade **Paulus Arajuuri** sig fram på sin högerkant som bara en mittback kan och lyckades till slut få till ett inlägg. Ett inlägg som gick via **Jani Lähde** i KooTeePee och in i mål. Men ett oavgjort resultat var inget IFK var nöjda med.

– Helt klart är det tre poäng som gäller både hemma och borta, säger Pekka Lyyski.

Och IFK malde verkligen ner KooTeePee i andra halvlek med bollar in i straffområdet. Till slut var **Mattias Wiklöf** som fick sätta ledningsmålet efter en tilltrasslad situation

Matchfakta

WHA: 1.507.
IFK: Ochieng-Binnion (Arajuuri 17'), Blomberg, Lyyski, Hansell-Wirtanen, Niskala, Eagers (Barlay 70), Wiklöf.-Björk (Ingves 81'), D.Carlsson.
Avbytare: Överström (mv), Friman, Carlsson, Boden.
Mål: 16' Tyyskä (KooTeePee), 30' Tanska (KooTeePee), 39' D.Carlsson (IFK), 60' Lähde (IFK, självmål), 75' Wiklöf (IFK), 84' Arajuuri (IFK)
Varningar: Gruborovics 74' (KooTeePee), Arajuuri 85'.
Domare: Miikka Lähdesmäki
Nästa match: FF Jaro-IFK, 11 maj, 18.30.

Herrligan	
Tampere U-TPS	1-1
VPS-HJK	0-0
MyPa-Jaro	3-0
KuPS-Lahti	2-3
Inter-Haka	1-0
Honka-RoPS	0-0

Inter	3	3	0	0	8-1	9
Lahti	3	3	0	0	5-2	9
HJK	3	2	1	0	8-1	7
IFK M	3	2	0	1	6-4	6
Haka	3	1	1	1	3-1	4
Honka	3	1	1	1	2-1	4
TPS	3	1	1	1	4-5	4
RoPS	3	1	1	1	3-4	4
Jaro	3	1	1	1	1-3	4
MyPa	3	1	0	2	3-4	3
Tampere U	3	0	2	1	2-3	2
VPS	3	0	2	1	0-1	2
KuPS	3	0	0	3	2-9	0
KooTeePee	3	0	0	3	3-11	0

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Mattias Wiklöf

Paulus Arajuuri



Följande matcher: **sö 11.5** Jaro-IFK M, RoPS-MyPa, **må 12.5** Haka-Tampere U, KooTeePee-VPS, Lahti-Inter, HJK-KuPS, TPS-Honka.

Arajuuri: ”Jag trodde hela tiden på seger”

I den 17:e minuten blev **Travis Binnion** utbytt och in kom **Paulus Arajuuri**.

Ett lyckat byte med facit i hand. Inblandad i både 2-2 och 3-2, och prickade sedan själv 4-2.

– Jag trodde hela tiden på seger och var inte ens orolig när vi låg under med 0-2, säger han.

Trots att inledningen på matchen inte började som han hoppats är han nöjd med matchen som helhet.

– Vi hade otur och fick två lätta mål bakåt. Men vi var hela tiden det bättre laget, och i stort sett var det bara

spel mot ett mål. Vi skapade många bra chanser i början, men det var de som lyckades göra målen, säger Paulus Arajuuri.

Men trots underläge 0-2 efter 30 minuters spel tycker han aldrig luften gick ur dem.

– Det var inget snack om vilket som skulle bli det vinnande laget. Vi spelade mer aggressivt än vad våra motståndare och det som gav oss segern, säger han.

Och med kvällens lyckade insats röstade publiken fram Paulus Arajuuri till matchens bästa spelare.

– Det känns riktigt bra att

bli uppskattad, och jag är självklart själv väldigt nöjd med min insats, säger han.

Men han lyckades även dra på sig ett gult kort efter 4-2 när han tog av sig sin tröja.

– Jag hade lovat mig själv redan innan matchen att när jag gör mitt första mål så åker tröjan av. Och så fick det bli. Det var helt enkelt värt ett gult kort.



Matchvinnare. Förutom att han själv avgjorde matchen i den 84:e minuten, så spelade han fram till 3-2 och var dessutom inblandad i 2-2, som innan bollen hittade in i mål tog på två KooTeePee-spelare. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax



Tränare och spelare. Sanna Taskinen håller i träningarna för damerna. De tränar varje onsdag och alla är välkomna att prova på under sommaren.

Nu ska basketen erövra Åland

BASKET. Slam dunk. Tre poäng. Good work. Så låter det ungefär när nystartade klubben Basket Åland tränar på basketplanen vid Övernäs skola.

Det är ingen stor sport på Åland. Det är mer en umgängesform. Ut och lira lite basket på skolgården eller ett kvällspass med polarna. Lite musik. Ett par slam dunks. Och så några trix á la Harlem Globetrotters. Sedan hem och putsa sina nya sneakers.

Men nu är allt annorlunda. Nåja, en sak är i alla fall an-

norlunda. Det finns en basketklubb. Den heter Basket Åland men de tränar fortfarande utomhus.

– Det finns de som alltid är här och de som är här mer sällan, säger **Andrew Hagmark-Cooper** som är ordförande i den nya föreningen. Vi har bra blandning av erfarna spelare och nybörjare från olika länder.

Vill få träningstider

Om vi räknar med alla som varit med och tränat är de runt 20 aktiva. Men de räknar med ungefär 15 spelare på träning. Tidigare har An-

drew spelat basket hemma i England och förra året blev det lite street-basket här på Åland.

– Sedan växte det och vi blev fler och fler, säger han.

Nu tränar herrarna två gånger i veckan medan damerna bara har en träning i veckan. Målsättningen är ett lag till Öspelen på hemmaplan nästa år.

– Jag har kollat in de andra lagen och de är riktigt bra, säger Andrew. Men ställer vi upp med ett lag är det en början till spel på Åland.

Det handlar alltså knappast om någon elitsatsning i

nuläget. Öspelen är bara ett av målen. Den främsta målsättningen ligger på ett helt annat plan.

– Att vi ska få regelbundna träningstider i höst med en ledare. Nu är det ingen ledare som håller i träningarna. Och vi är lite beroende av stöd från Mariehamns Stad, säger Andrew.

Alla är välkomna

Sanna Taskinen är tränare för damerna. Hon har tidigare spelat basket i riket där hon även varit tränare för yngre tjejlag. Hon tycker intresset för basket är gan-

ska bra på ön och säger att många är intresserade av att träna mer seriöst till hösten.

– Alla är välkomna att spela på sommartid, säger hon.

Den som är intresserad kan gå in på klubbens hemsida freewebs.com/basketballteamaland där kontaktuppgifter till både Andrew och Sanna finns tillgängliga.

Text: JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470



Vill få fler i spel. Andrew Hagmark-Cooper förklarar målsättningen med Basket Åland och att intresset faktiskt är ganska stort på Åland.



Bra försvar. Joachim Torsson, närmast, försöker med ett upplägg mot Hannes Eklund som försvarar.

Gå eller spring Sjöjungfruloppet

■MOTION. I morgon smäller det. Då är det nämligen dags för årets Sjöjungfrulopp för tjejer i alla åldrar. Loppet är på 5 eller 10 kilometer.

Än så länge har 163 tjejer anmält sig men arrangörerna Ålands motionsförbund hoppas fortfarande på runt 180 tjejer som det var ifjol.

Loppet startar 14.30 på torget i Mariehamn. Uppvärmning redan 14.10. (jl)

Dart-mästaren koras på lördag

■DART. På lördag är det dags för final i Joker Darts Champions Mästerskap. I herrklassen är det **Peter Gustavsson, Tony Björkén, Kim Brandt, Ingo Snällström, Kenneth Brunila** och **Andreas Sjöberg** som gör upp om titeln medan det bland damerna är **Veronica Lampén, Anna Johansson, Gun Gerd Lindberg** och **Viveca Sjöberg** som slåss om pokalen. (jl)

Salmén inleder golfsäsongen

■GOLF. Anna-Karin Salmén från Ålands GK deltar just nu i deltävling 1 av SAS Masters Tour som spelas på Barsebäck i Sverige.

SAS Masters är det nya namnet på den svenska tour-en och tävlingen går att följa på scandinavianmasters.golf. se där ni sedan kan klicka er vidare. (jl)

TPS Cleaver borta minst tre månader

■FOTBOLL. Tipsligaklubben TPS brittiske mittfältare **Chris Cleaver** är borta från spel i åtminstone tre månader. Cleaver skadade knäet i matchen mot FC Inter i söndags.

Cleaver ådrog sig skador på sidolädbandet och korsbandet. Han måste använda knästöd i sex veckor. I värsta fall måste han genomgå en titthålsoperation och då blir skadeuppehållet nio månader långt. Om Cleaver inte behöver opereras är han klar för spel om tre månader. (FNB)

Seger för MPF i klubbkamp

■BOWLING. MPF vann onsdagens klubbkamp mot Köpings PBK med 8.795 poäng mot gästernas 8.233 poäng. Kampen spelades med åtta manna lag över 6 serier. Bäst i MPF var **Hilding Mattsson** med 1.229 poäng över sex serier. På damsidan var **Brita Johansson** bäst med 1.017 poäng. (jl)

Första tävlingen spelad i Kastelholm

■GOLF. Årets första golftävling i Kastelholm spelades i helgen. Det handlade om Restaurangputten som avgjordes på Slottsbanan i spelformen tvåmannascramble.

Vann tävlingen gjorde duon **Robert Widing** och **Marcus Norrgrann** på 62,5 slag. Tvåa kom **Bo Granskog** och **Stefan Granskog** med 63 slag samt trea **Niklas Isaksson** och **David Holmberg** på 63,2 slag. (mt)

LOPNING
Terrängcup 3
Flickor 9 år, 0,9 km.
1) Anni Pellas IFK 4.43.
Flickor 11 år, 0,9 km.
1) Terese Karlsson IFF 3.25, 2) Linn Gustafsson IFF 3.26, 3) Julie Husell JIK 3.28.
Flickor 13 år, 1,7 km.

1) Lisa Mattsson IFK 7.18, 2) Paulina Pellas IFK 7.31, 3) Emma Lindman IFF 8.33.
Flickor 15 år, 1,7 km.
1) Elisa Gustafsson IFF 7.28.
Pojkar 9 år, 0,9 km.
1) Tomas Andersson IFFK 3.57, 2) Oscar Söderman IFFK 4.21, 3) Tom Axelsson

IFK 4.50.
Pojkar 11 år, 0,9 km.
1) Jacob Söderman IFFK 3.20.
Pojkar 15 år, 1,7 km.
1) Lucas Mattsson IFK 6.13, 2) Edvard Wilhelms JIK 6.22, 3) Victor Jansson JIK 6.33, 4) Alex Nordblom JIK 7.16.
Herrar 17 år, 3,4 km.

1) Jonathan Malmberg IFK 13.03.
Herrar 19 år, 3,4 km.
1) Torgny Söderholm IFK 15.32.
Damer 3,4 km.
1) Carita Södergård JIK 14.11.
Herrar 3,4 km.
1) Göran Sundblom FUIA 11.51, 2) Edwardas Volikas JIK 11.58.

SKYTTE
Bänkskytte Cup 3
1) Jan Stenroos 41,54, 2) Henrik Miren 46,27, 3) Sune Abrahamsson 47,35, 4) Kim Fagerström 51,70, 5) Göte Sjöblom 51,96, 6) Ben Nylund 59,53, 7) Bror Eriksson 60,16, 8) Tomas Dahlgren 60,76, 9) Rune Fagerström 102,61.

www.nyan.ax

ENTREPRENADER

Ombyggnad

Mariehamns stad
Tekniska verken

utbjuder på entreprenad
**ombyggnad av Nygatan
och Strandgatan** vid
Alandica Kultur och Kon-
gresshus.

Entreprenadhandlingar
kan avhämtas från Tekniska
Verken informationen.

Slutna anbud i kuvert
märkt "Nygatan" skall
vara beställaren tillhanda
**senast torsdag 29 maj
2008 kl 12.00** under
adress:

Tekniska verken
Markavdelningen
Elverksgatan 1
22100 Mariehamn

MARIEHAMNS
STAD

www.mariehamn.ax

Annonsera i
den tidning
du själv läser!

MÖTEN

**Informations-
tillfälle om
Fountain House
verksamhet**

**för personer med
psykiska funktionshinder.**

Karis Fountain House
medverkar

**måndag 12.5 kl. 19.00
i lagtingets auditorium.**

*Alla intresserade
är välkomna!*

Arr.: Intresseförening för
Psykisk Hälsa Reseda i sam-
arbete med ÅHS

LEDIGA PLATSER



lediganslår, under förutsättning att lagtinget bevil-
jar medel, två ordinarie tjänster;

Personalchef

vid kansliavdelningen med tillträde 1.7.2008.

Behörighetskrav för tjänsten är vid universitet eller
jämförbar högskola, som är erkänd av nationell
utbildningsmyndighet, avlagd examen som mot-
svarar minst fyra års heltidsstudier med lämplig
ämneskombination

samt

Chef för datainspektionen

med tillträde snarast möjligt.

Behörighetskrav för tjänsten är vid juridisk fakul-
tet vid universitet eller jämförbar högskola, som är
erkänd av nationell utbildningsmyndighet, avlagd
examen som motsvarar minst fyra års heltidsstu-
dier samt god förtrogenhet med datasekretessfrå-
gor.

Kontaktperson: förvaltningschef Arne Selander,
tel. 25170.

Ansökningshandlingar ska vara landskapsregering-
ens registrator tillhanda **senast 6.6.2008 kl. 16.15.**

Ålands landskapsregering lediganslår även en till-
fällig tjänst som

Utreddare (60 %)

vid utbildnings- och kulturavdelningen, ESF-
programmet, för tiden 1 juni - 31 december 2008
med möjlighet till förlängning.

Kontaktperson: enhetschef Monica Nordqvist,
tel. 25 244, eller programansvarige Tomas Fellman,
tel. 25 238 el 0457-3434 504.

Ansökningshandlingar ska vara landskapsreger-
ingens registrator tillhanda **senast fredagen den 23
maj 2008 kl. 16.15.**

För ytterligare information om tjänsterna hänvisas
till Ålands landskapsregerings hemsida eller offici-
ella anslagstavla.

Ålands landskapsregering
Pb 1060
22100 MARIEHAMN
www.regeringen.ax

ÖVRIGT

Markägare i Föglö och Finström!

I maj och juni kommer Skogsjärven Ab vid behov
utföra markröjning av våra 10-kV linjegator på
Föglö och i Finström.

Om ni har speciella önskemål angående röjningen
kan ni kontakta ÅEA eller Skogsjärven Ab
tel 040 5565671.

Ålands Elandelslag
Tel39 250
www.ela.ax

LEDIGA PLATSER

Vill du jobba med fotboll?

Ålands fotbollförbund som är takorganisation för fotbollen på
Åland söker en moderskapsvikarie för sportchefen Daniela
Haglund.

Vikariatet är, till att börja med, för ett år och börjar den 1 i augus-
ti 2008.

Tjänsten är heltid (100%) och inkluderar en hel del kvälls- och
helgarbete. Tjänsten innefattar ansvar för bl.a.:

- Administration • Tränar- och spelarutbildning
- Tävlingsverksamhet • All Stars-verksamhet
- Dam- och flickfotboll

Vi söker en "flexibel, aktiv och självgående" person som brinner
för att stärka och utveckla den åländska fotbollen, samt har lämp-
lig ledar- och tränarutbildning. Tränarerfarenhet samt språkkun-
skaper är en fördel.

Frågor besvaras av: Anders Mattsson, e-post:
anders.mattsson@aland.net eller tel. 0457 059 5923, Sportchef
Daniela Haglund, e-post: fotboll@idrott.ax eller tel. 16 856.

Ansökan med bilagor och löneanspråk **senast 23 maj 2008** till:
Ålands Fotbollförbund, Neptunigatan 23, 22100 Mariehamn eller
fotboll@idrott.ax

LEDIGA PLATSER

ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD

lediganslår en tjänst som

Talterapeut, deltid (Logoped)

att söka senast 22 maj 2008.

Arbetstiden är 20 timmar i veckan (vilket så långt
möjligt förläggs så det matchar kollegan som arbetar
deltid) med viss möjlighet till övertid.

Lön enligt avtal. Tillträde 1.6.08.

Lediganslår ett moderskapsvikariat som

Talterapeut (Logoped)

att söka senast 6 juni 2008.

Arbetstiden är 38,25 timmar i veckan (vilket innebär
arbetstid från 8-16 fyra dagar/vecka samt 8-14.15 en
dag/vecka). Lön enligt avtal. Vikariatet är fr.o.m. 28
juli 2008 t.o.m. 30 april 2009 med möjlig förlängning.

Arbetsuppgifterna för båda tjänster består av bedöm-
ning, handledning och behandling av barn, ungdomar
och vuxna med olika typer av tal-, språk- och kommu-
nikationsstörningar. Samtliga diagnosområden kan
förekomma samt arbete med AKK. Viss möjlighet till
specialisering. Arbetet är självständigt men planeras
till viss del tillsammans med dina tre kolleger. Team
finns inom habiliteringsområdet.

Din arbetsplats finns vid Ålands centralsjukhus i
Mariehamn.

Behörighetskrav: legitimerad talterapeut/logoped.

Ansökningshandlingarna riktas till klinikchef Sheila
Sundblom, enheten för rehabilitering och fysioteri,
Ålands centralsjukhus, AX-22111 Mariehamn.

För mer information om tjänsterna, vänligen
kontakta talterapeut (logoped) Maria Siggberg (int +
358 (0)18 – 53 85 51, E-post maria.siggberg@ahs.ax).

Åland invaderas av bankpirater



Arrrgh. Redan 1900 personer är anmälda och anmälningstiden
går ut den 6 juni så det hinner bli fler.

2000 anställda i OP-Po-
hjola-gruppen kommer till
Åland i sommar, utklädda
till pirater. Andelsbanken
arrangerar sommar dagar på
Åland och årets tema är sjö-
fart. Under sommar dagarna
kommer deltagarna bland
annat få spela golf, poker
och fiska.

– Koncernen ordnar varje
år sommar- och vinter dagar,
och det är alltid ett tema. I
Helsingfors förra sommaren
var det rock-tema och alla
kom utklädda till rockstjär-
nor, säger värdinnan **Erica
Pettersson.**

Hon tror att många kommer
att klä ut sig.
– Det är såklart valfritt, men
många väljer att under lörda-
gen klä ut sig enligt temat.
Tillställningen hålls 29-31
augusti. Under lördagen kom-
mer torget i Mariehamn vara
festivalområde med musikun-
derhållning och servering av
mat och dryck. På festivalom-
rådet släpps allmänheten inte
in, fast man klär ut sig.
– Man måste ha ett band
som visar att man är deltaga-
re, annars släpps man inte in
på området.
(jo)

Avbrott på alla MCA-kanaler

■På grund av servicearbeten i
Vattentornet blev det under går-
dagen ett kortare totalavbrott
på samtliga tv- och radiokanaler
i kabelnätet i Mariehamn. Det
här meddelande MCA.
– Vi ska flytta en elcentral
och då måste vi släcka allting,
förklarar **Ove Andersson**, vd
för MCA.
Under gårdagen gjordes
även nya försök att starta Via-
sat Sport 3 som legat nere se-
dan i måndags.(ab)

Nyas ros

...till **Vera, Tanja, Nina, Sanna och
övriga** på intensivavdelningen på
Ålands centralsjukhus. Tack för den
omtänksamma och vänliga vård jag
erhöll. Jag kommer alltid att komma
ihåg Er. Patient 18.04-24.4 Yrjö.

...och Friendsrosor från KHS till

Rädda Barnen som gav oss bidrag
för att åka till Friends på Skansen,
till skolans rektor **Gerts Friman** som
lät oss åka, till **Tage Holmström**
vid Sundqvists buss och till våra
medpassagerare **Friends i Strand-
näs** med lärare **Marianne Grunér.**
Friendselever vid KHS.

Åländska aktiekurser

8.5.2008	KÖP	SÄLJ	DIV.
M:hamns tryckeri	600,00	900,00	45,00
M:hamns parti	2.000	–	100,00
M:hamns telefon	2.400	2.500	92,00
Eckerö rederi ab	42,00	43,00	2,00
Hildegaard	52.000	–	3.000
C Rundberg	130,00	–	2,00
ÅTT	80,00	–	1,00
Alfa	20.000	22.000	1.000
HELSINGFORSBÖRSEN			
Birka Line A	16,50	18,001	–
Birka Line B	16,00	17,00	–
Nordea	11,09	11,10	0,50
Nokia	19,31	19,32	0,53
Viking Line	38,25	38,90	1,00
ÅAB A	29,75	30,50	1,00
ÅAB B		25,01	25,45
1,00			

Det börjar lugna ner sig på börserna, även om rallyt ännu inte är över.
Det konstaterar **Yngve Söderlund** på Ålandsbanken. Det håller på att
sprida sig en viss optimism, även om kurserna i USA på onsdagen kom
ner litet mer än väntat. Läget i Europa i går betecknade han som sta-
bilt, även om det låg på minus.
Men totalt sett har börserna kommit upp med 10-15 procent från bot-
tennivån i mars-april. Den osäkerhet som nu finns handlar om huru-
vida finanskrisen leder till en ordentlig lågkonjunktur eller inte.
Dollarn har stärkts rätt bra jämfört med när den var som svagast och
kronan har likaså stärkts och varit nere i under 9,30.
Orkla noterades i går för 75,00 Nkr efter en hyfsad rapport.

TV-programmet

fredag 9 maj

7.00 Gomorron Sve-rige [34010880]
10.30 UR [1215691]
13.00 Rapport [18286]
13.05–13.35 Annes trädgård (R) [149002]
13.45 Inför Eurovision song contest (R) [3048101]
14.45 Glasklart (R) [5466354]
15.45 Veronica Mars (R) [2260489]
16.30 Sixties (R) [1625]
17.00 Rapport [41489]
17.10 Gomorron Sverige [578460]
18.00 Klass 9A (R) [6170]
 Dokumentärserie. Del 13 av 13. Ett långsamt farväl.
18.30 Plus sommar (R) [1489]
 Konsumentmagasin. Del 1 av 8. Veckans program handlar om bröllop och Sverker Olofsson besöker en bröllopsmessa i Varberg.
19.00 Bolibompa [1441]
19.00 Hotell Kantarell [557]
19.30 Madicken (R) [828]
20.00 Bobster [441]
20.00 Vi i femman [441]
20.30 Rapport med A-ekonomi [712]
21.00 Så ska det låta [26915]
 Musikalisk frågelek. Del 11 av 12. Stefans lag: Hanna Hedlund och Lina Hedlund. Puttes lag: Frank Ådahl och Simon Ådahl. Även 10/5, 14/5.
22.00 Var fan är mitt band? [977]
 Dokusåpa. Del 6 av 8. Magnus Uggle har presskonferens och får både den lokala pressen och stockholmsjournalisterna att ta sig till ett konditori i Falun.
22.30 Sömlös i Seattle [4232335]
FILM Amerikansk romantisk komedi från 1993. En kväll ringer Jonah till ett direktsänt radioprogram och önskar sig en ny mamma så hans pappa blir glad igen. I rollerna: Tom Hanks, Meg Ryan, Bill Pullman. Regi: Nora Ephron.
0.15 Rapport [2255861]
0.25 Kulturnyheterna (R) [7002126]
0.40 Morgonsoffan (R) [6409942]
 Humorprogram. Del 9 av 12.
1.10 Jag är Dina [7602316]
FILM Norsk-dansk-svenskt drama från 2002. I rollerna: Maria Bonnevie, Pernilla August.
3.10–8.00 SVT24 [63972942]

10.30 24 direkt [39965915]
 Politik, samhälle och kultur.
16.35 Sverige! (R) [5903354]
 Kulturmagasinet. Del 13 av 20.
17.20 Operan i Oslo (R) [7345539]
 Veckans konsert. Höjdpunkterna ur festgalan vid invigningen av Oslos operahus.
18.20 Nyhetstecken [9615199]
18.30 Oddsat [35267]
18.45 Uutiset [6705712]
 Finskspråkiga nyheter.
18.55 Sportnytt [6852828]
19.00 Rapport [70267]
19.10 Regionala nyheter [5124083]
19.15 Go'kväll [197575]
 Magasin. En känd person bjuder in sina favoritgäster till en fiktiv önskemiddag. Panelen tipsar om aktuella böcker och filmer. Även 11/5.
20.00 Kulturnyheterna [20286]
 Även senare i dag.
20.15 Regionala nyheter [3467129]
20.30 Lantz i P4 [6538]
 Pratshow. Del 13 av 16.
21.00 Good copy bad copy [72606]
 K special. Dokumentär om copyrightreglerna inom musik. Vem äger dem egentligen? Och vad är meningen med dessa rättighetsregler?
22.00 Aktuellt [7101]
22.30 Musikbyrån presenterar [9002]
 Musikmagasin. Del 2 av 6.
 Reykjavik. Musik är bland det första som kommer upp när Island förs på tal. Den lilla ön har givit oss drövis med band och artister genom åren. Även 11/5.
23.00 Sportnytt [76828]
23.15 Regionala nyheter [4739183]
23.25 The wire [9366977]
 Del 6 av 10. Marlo och Chris trappar upp letandet efter Omar. Även 10/5.
0.25 Parkinson (R) [8303039]
 Brittisk pratshow. Del 3 av 10. Legendariska Liza Minnelli berättar om sin barndom i Hollywood och gör Parkinson tårögd med en sång av Charles Aznavour. Gäster: Liza Minnelli, Sharon Osbourne, Lionel Richie.
1.15 The newsroom (R) [5084584]
1.40–2.05 The newsroom (R) [5095768]

7.30 Ensamma hemma [2724199]
8.25–9.25 Rachael Ray [7900712]
9.55 Desire [7315002]
10.50 Våra bästa år (R) [4092793]
11.40 Oprah (R) [7239996]
12.30 Rachael Ray [6297793]
13.25 Momento [7524489]
13.50 Våra bästa år [6559373]
14.40 Oprah [8532828]
15.35 Cityakuten [8357441]
16.30 Nanny [685489]
17.00 Project runway [917625]
18.00 Simpsons [657606]
18.30 Simpsons [665625]
19.00 Scrubs [778538]
 Amerikansk komediserie.
19.30 Scrubs [777809]
20.00 2 1/2 män [767422]
 Amerikansk komediserie.
20.30 2 1/2 män [766793]
21.00 Sing a long (R) [396539]
 Svenskt underhållningsprogram från 2008. Del 7. Claes Malmberg bildar lag med Malin Berghagen och Jakob Stadell. Sussie Eriksson tävlar med Thomas Järvheden och Jenny Petersson.
22.00 Extra extra! (R) [787286]
 Svenskt underhållningsprogram från 2008. Del 7. Thomas Järvheden, Patrik Larsson och Sofi Fahrman tävlar mot Annika Andersson, Robin Paulsson och en hemlig gäst.
22.30 S.W.A.T. [8814977]
FILM Amerikansk thriller från 2003. Jim Street tillhör Los Angeles poliskår och drömmer om att bli befördrad till enhetens insatsstyrka. I rollerna: Samuel L. Jackson, Colin Farrell, Michelle Rodriguez. Regi: Clark Johnson.
0.50 Double impact [2785010]
FILM Amerikansk action från 1991. I rollerna: Jean-Claude Van Damme, Geoffrey Lewis.
2.50 The Fisher King [78037233]
FILM Amerikansk dramakomedi från 1991. I rollerna: Jeff Bridges, Adam Bryant.
5.10 Simpsons (R) [7027045]
5.35–6.00 Simpsons [7945497]

6.10 Lättlagat (R) [9833422]
6.50 Nyhetsmorgon [59855915]
11.00 Skilda världar (R) [568373]
12.00 Tillbaka till Aidensfield (R) [493880]
12.55 Hem till gården [696915]
13.20 Hem till gården [2284809]
13.55 Nyheterna [2025248]
14.00 Trav: Dagens rätt [148880]
14.25 Nya tider (R) [514354]
14.55 Doktorn kan komma (R) [8511335]
15.50 Nyheterna [6644575]
15.55 Advokaterna (R) [6621511]
16.55 Inte helt perfekt [2034625]
17.25 Will & Grace (R) [619606]
17.55 That '70s show (R) [798593]
18.25 Trav: Fredagsflex [4758441]
18.30 Kockduellen (R) [192575]
 Svenskt underhållningsprogram. Mor och son, Pernilla och Benjamin Wahlgren, tävlar mot varandra.
18.55 Leilas mat [9107915]
 Svensk matlagingsserie. I programmet bjuds vi in till piratkalas.
19.05 Keno [1189828]
19.10 Leilas mat, forts [533118]
19.30 Ekonominyheterna [741064]
19.40 Vädret [1165248]
19.45 Lokala nyheter [6363996]
19.55 Lokalt väder [5937373]
20.00 Nyheterna [765064]
20.30 Postkodmiljonären [764335]
21.00 Talang 2008 [723248]
 Svenskt underhållningsprogram från 2008. Del 7 av 10. Programledare: Peppe Eng, Kodjo Akolor. Även 11/5.
22.30 Berg flyttar in [784199]
 Svensk underhållningsserie från 2008. Del 6 av 8. Programledare: Carina Berg.
23.00 Nyheterna [477002]
23.25 Numbers [9080489]
0.25 Boston legal [8585584]
1.20 Instinct [67366132]
FILM Amerikanskt drama från 1999. I rollerna: Anthony Hopkins, Cuba Gooding Jr.
3.45 Classy kill [2279671]
FILM Amerikansk thriller från 1999. I rollerna: Molly Ringwald, Christopher Heyerdahl.
5.30 Lättlagat (R) [5933313]
5.55–6.50 Lättlagat (R) [7600010]

6.00 X3M: God morgon med A-laget
 A-laget tillsammans med Petski, Isa, och Magnus.
10.00–11.00 Veta
10.00 Ramp om hälsa Del 1 av 4. Killar, sex och kärlek.
10.30–11.00 Station T: Lyx
 Tom har fått löneförhöjning på Yle.
16.45 Uteliv
 Nordamerikas vargar är beroende av ett stort bytesdjur som hör till hjortfamiljen.
17.14 Kortnytt
17.15 Station T: Lyx
 Tom har fått löneförhöjning på Yle. Han åker till Monaco och slösar pengar på bilar, lyxmat och slott.
17.45 Buu-klubben: I Mu-mindalen
18.15 Tv-nytt
18.30 Obs
19.00 Vi på Langedrag
 Del 9 av 27. Lodjursfödsel. Det upptäcks nya kaninungar – i hönshuset! Lodjursmaman Fresia skall föda, men gör hon det framför kameran man satt upp?
19.25 Norge runt
 Ikonmälaren. Efter många år som frisörska tvingades hon byta yrke och valde att bli ikonmälare.
19.30 Habib
 Del 2 av 8. Spöket i källaren. Habib försöker förklara för Paris att han bara försökte hjälpa henne ur hissen.
20.00 Tv-nytt
20.20 Sportnytt
20.25 Rim och ramsor
 Från nonsens och ordvig galenskap till djupt allvar.
20.55 Macbeths förbannelse (R) Del 6 av 6.
21.40 Dokumentären: Fredens pris (R)
 Dag Hammarskjöld ville göra FN till ett effektivt verktyg.
23.25 Kvällsnytt
23.30 Oddsat
23.45–0.30 Eftersnack
 Smart snack – och en och annan banalitet – om veckan som gått med Magnus Londen och Jeanette Björkqvist, plus sidekick.

ÅLANDSKANALEN

Kl 6.30,
7.30,
18.30,
19.30,
21.30,
22.30 och 23.30.
Nyheter

Kl 20.30.
Mer pärlor
och salta
bitar.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHz

6.45–10.00 Gomorron. Med Petronella Thorén. **6.50** Beträktelse. Av Isela Valve. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.02** Musikpaletten. Världsmusik. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. Idag lyssnar vi till den sista delen av sagan om Skeppet Dristigheten, skriven av Walter Stenström och uppläst av Astrid Olhagen. **10.00–14.00** Mittpådan. Med Tom Wiklund. **10.30** Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Evenemangstips. **12.15** Kulturen. Även söndag. **12.30** Sagostunden. Samtliga avsnitt av sagan om Skeppet Dristigheten, skriven av Walter Stenström och uppläst av Astrid Olhagen. Veckans samtliga avsnitt representeras. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Veckans gäst. Även lördag. **14.00** Ålandsnytt. **14.03–16.00** Firarmix. Med Peo Svarvar. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Firarmix fortsätter. **16.00** Aktuellt. **16.15–18.00** Åland idag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Albin Dahlin. **17.00** Ålandsnytt. **17.45** Kulturen. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. **18.06** Musik. **18.15** Evenemangstips. **18.20** Musik. **18.30** Gäst i Gomorron-studion. Från Gomorron. **18.40** Musik. **19.00** Ålandsnytt. **19.10** Åland idag. **20.00** Ålandsnytt. **20.03** Åland idag. **20.40–20.45** Beträktelse.



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv [57946335]
9.15 Hjärtat på rätta stället [9066064]
10.05 Nöjesrävarna [6634828]
10.30 En plats i livet [3147]
11.00 Tv-nyheter [48996]
11.05 Tillbaka till Aidensfield [8047915]
 Bekännelser på polisstationen. På polisstationen väntar man ivrigt på den nya överkonstapeln.
12.00 Dagens rubriker [95083]
13.00 Tv-nyheter [55034]
13.05 En plats i livet [134170]
13.35 Fridlyst: Sodaörten [8888064]
13.45 A-talk [3052118]
14.30 Läkarna (R) [8557]
 Livet på en dag. Trafiken på läkarstationen är livlig, men det är bara vardag.
15.00 Tv-nyheter [68016]
15.05 Diagnos: Mord [2135354]
15.50 Knäroten [1767064]
16.00 Mot [3002]
16.30 En sann historia: Skyddshemmet [6793]
17.00 Tv-nyheter [36557]
17.08 Tillbaka till Aidensfield [300309267]
18.00 Tv-nyheter och väder

[8538]
18.30 Naturstund [6557]
 Året i bokskogen. När våren kommer till norra Japan inleder fåglarna sin konsert i bokskogen och trädgrödnarna sin parningslek.
19.00 Det nordiska ljuset [10373]
19.10 Peter Kingdom [5357977]
20.00 Sjätte sinnet [809]
20.30 Tv-nyheter och väder [63489]
20.55 Sportrutan [3969625]
21.00 A-zoom [489]
21.30 Okay [1699183]
FILM Dansk mörk komedi från 2002. Om en kvinna som ber sin svårt sjuka pappa komma och bo hos henne. Men allt löper inte enligt planerna.... I rollerna: Paprika Steen, Troels Lyby, Ole Ernst. Regi: Jesper W. Nielsen.
23.05 Tv-nyheter [1209985]
23.10 Team Pullman (R) [8068996]
0.00 Euronews [57584]
0.10 Uutisikkuna [11273768]
4.00–8.00 Uutisikkuna [58325590]

6.00 Tellus-frågesport [4572625]
6.50 Lilla tvåan [10726809]
6.55 Nalle Sloköra [6715977]
7.03 Vädertipparen [300020064]
7.05 Fifi och blomsterfröna [7967373]
7.18 Nöjesnappen [306757002]
7.38 Oppfinnar-Kyösti [301445809]
7.40 Livfulla ting [1460118]
7.42 Molly [208353644]
7.47 Neppajymy-klubben [208345625]
7.55 Berättelser från Mu-mindalen [6126422]
8.19 Syrhäma [428959199]
8.50 Den rätta frågan [4872083]
9.15 Nyheter
10.35 Hjärtan i brand [5444064]
11.00 Lilla huset på prärien [6797731]
11.50 VM i ishockey [9771847]
13.50 Inhemsk stjärnstund [6506083]
14.00 Gympa [2880]
14.30 Hem åt hunden [7199]
15.00 Monsterstallet [79606]
15.51 Derrick [103408996]
16.51 Hälsningar från Finland [102476737]
16.57 Familjen Hopp

[206708985]
17.20 Lilla tvåan [232422]
17.55 Den rätta frågan [15408]
18.20 VM i ishockey [467606]
 Ishockey-VM i Kanada och dess övre mellanserier fortsätter i Quebec City och i Halifax.
19.00 Tv-nyheter [88286]
19.03 Regionala nyheter [300063977]
19.10 VM i ishockey [71039793]
 Ishockey-VM i Kanada och dess övre mellanserier fortsätter i Quebec City och i Halifax.
22.25 Muuvi 2007: prisutdelningen [6508118]
23.25 El Lobo [8887915]
FILM Spansk film från 2004. I rollerna: Eduardo Noriega.
1.25 Musik-tv [8314497]
2.10 Yle Live: London Live [3892316]
2.40 Tellus-frågesport [6658958]
3.00 Dolt ord [3228382]
4.00 Frågespel [2979890]
5.00–6.00 Sudoku [3123738]

5.55 Väder [9469002]
6.25 God morgon Finland [50640422]
9.15 Vad ska vi äta idag? [1695183]
9.20 Känslor och dofter [8479118]
 Vuxenromantik på ranchen.
10.10 Ordspelet [2496335]
10.40 Emmerdale [7520660]
 Tanken är tom. En serie om invånarna i byn Emmerdale.
11.10 Köpkanalen [3618248]
13.20 Sportchatt [413151]
13.50 Rappa tag [434644]
 Geniala råd. Lauren hjälper Brian med en make over när han vill göra intryck på en flicka. Linda tror på Bills råd.
14.20 Fakta eller fiktion [7732538]
14.45 Jack & Bobby [3737002]
15.40 Matstället [4479847]
15.55 Fakta eller fiktion [3347737]
16.25 Nyheter [7030286]
16.30 Från lucka till lokal [271335]
17.30 De vackra och de djärva [553996]
17.55 Vad ska vi äta idag? [6184644]

18.00 Emmerdale [936625]
18.30 Bostadsmarknaden [944644]
19.00 Sjuans nyheter [497731]
19.15 Ekonomi nyheter [439809]
19.25 Dagens väder [6318915]
19.30 Dolda liv [590688]
 Del 1557: En ilsken mamma spökar i Romeos förflutna.
20.00 Du är vad du äter [746064]
21.00 Inga ledtrådar [308828]
 Konstnären.
22.00 Tians nyheter [218286]
22.20 Resultatrutan [2421286]
22.35 Keno [7601731]
22.36 Formula 1: Extra [108044606]
 Turkiet.
22.45 Hyökkäys poliisiase-malle [6003977]
0.35 Sanning eller myt [6836010]
 Gäsp. Fallar en rostad bröds- skiva faktiskt oftast med smörsidan neråt? Smittar gäspningar? Är en leksaksbil snabbare än en Dodge Viper i en backtävling?
1.35 Vinstpotten late night [8610958]
2.35–6.00 Den rätta [52347045]

”Om du har barn som närmar sig åldern då de börjar intressera sig för fildelning så rekommenderar jag ett öppenhjärtligt samtal innan det är för sent.

PATRIK DAHLBLOM

Krönika / Patrik Dahlblom

Fildelning lika farligt som sex

Jag vill inte kasta den första stenen, men när jag läste om ålänningen som fick kravbrev från Teosto var min första tanke ”amatör”.

OK, det är synd om hederligt folk som åker fast för fildelning, men lagen är som den är även om ingen läser den.

Och det gör ont när fildelarfakturan kommer. Jag vet.

Det hände sig mot slutet av 90-talet att min arbetsplats fick något som påminde om bredband samtidigt som jag fick höra talas om Napster. Napster var det första fildelarprogrammet som fungerade. Lika snabbt som thailändare piratkopierar Pirates Of The Caribbean installerade jag programmet på jobbdatorn och satte igång.

Det gick långsamt. Att tanka hem ett helt album var inte att tänka på, så det blev mest enstaka låtar som jag hörde på 70-talet men inte hittade eller hade råd att köpa då, typ **Sugarloafs** Don't Call Us eller **Bad Companys** Gone, Gone, Gone. Håll med om att det är den enda låten på deras fjärde LP som är värd något.

Jag satt på redakt-, förlåt, arbetsplatsen, och napstrade febrilt efter **Act Ones** funkklassiker Tom The Peeper medan jag skötte jobbet med vänster hand. Att jag är vänsterhänt var ingen förmildrande omständighet. Det var liksom ingen hemlighet att jag gjorde det heller. Jag var nyfärlst och försökte förklara för arbetskamrater vad det gick ut på men gäsp, varför skulle de bry sig om framtiden?

Så där höll jag på ett tag och fyllde cirka sex cd-r med mp3-filer. Inte mycket med dagens mått mätt.

Det som jag inte förstod, eftersom ingen meddelade det, var att vår internetleverantör fakturerade för trafikmängden, och plötsligt ökade den rejält. Via utslutningsmetoden kom överordnade fram till att det berodde på min fildelning och att merkostnaderna var 12 000 mark (cirka 2 000 euro). Kunde jag tänka mig att betala två tredjedelar av det, undrade vd:n som någon månad tidigare ivrigt hade frågat mig om man kunde få tag på **The Togens** version av The Lion Sleeps Tonight på Napster.

Eftersom företagets finanser för det mesta var i lika uselt skick som mina så sade jag okej, visst, och fick ett inbetalningskort på 8 000 mark.

Det är min dystra fildelarstory som ni kanske kan lära er något av. Jag gjorde det inte.

Om vi tänker oss att fildelning är som sex så är fildelarjägarna könssjukdomarna som man drabbas av när man inte har vett att skydda sig. Om du har barn som närmar sig åldern då de börjar intressera sig för fildelning så rekommenderar jag ett öppenhjärtligt samtal innan det är för sent.

Var tydlig. Låt dem förstå att alla gör det, att det inte är något att skämmas för, men att det finns faror.

Det sågs att familjen som fick Teosto-räkningen använde Direct Connect och, lyssna nogga nu, **DET SKALL MAN INTE GÖRA**. Man kan inte hålla fildelarjägarna borta med Direct Connect. Inget program ger ett 100-procentigt skydd, men jag rekommenderar ett pålitligt bittorrent-program. Så utrusta dina barn med den senaste versionen av Azureus när de ger sig ut på nätet.

Och kom ihåg att fildelning är att både ge och ta, så se till att fildelaren i din familj tar sitt ansvar och har en bra ratio. För vem gillar folk som bara tillfredsställer sina egna behov?



HÄLGE



debatt

MESSA NYAN
Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ Om en LR-tjänsteman ”tolkar” regler på sitt eget sätt har han suttit för länge på samma stol! **0457.**

■ ■ Jag saknar min röda cykel som försvann från Krokensvägen, troligen tisdag kväll. **Ring 19 052 om du vet något.**

■ ■ Berra. Nog har jag råd alltid men vill inte lägga ner en massa pengar på sånt sk-t som BMW. Hellre kör jag Mazda och jo, den orkar nog, du skulle bara veta men jag ha växt ifrån sånt barnsligt som ni håller på med. **Mazda 323 power.**

■ ■ Om jag minns rätt var det Bengt Gruner som först gav den ”romerska ” hjälpen, inte Mariehamns församling. **040.**

■ ■ Fy på allt bugg-dansande, slänger med armarna och regerar hela dansgolvet, låt oss normala vara ifred åtminstone sista dansen. **040.**

■ ■ Nä nu Eckerö vägbyggare får ni skrapa vägen och förresten är det tillåtet att häva ut saltvatten på vägarna? **040.**

■ ■ Han som körde bussen den 7 maj 2008, körde ovanligt långsamt... Brukar han alltid stanna och köra mindre än 10 km i timmen? Då vet vi ju varför bussen blir sen. **040.**

■ ■ En likadan till... fast annorlunda;) **0457.**

■ ■ Hej min fd vän du ska veta hur jag känner mej och jag vet hur mycket jag har sårat dej. Det vet jag mycket väl nu och jag kan inte förstå mej själv hur jag kunde sära dej på det här viset. Det skär i själ och hjärtat mitt och du ska veta en sak jag har alltid älskat dej från den första dagen jag såg dej. Du är fortfarande min vän och jag ångrar mej djupt. Hur kan jag få dej tillbaka och tro på mej igen. Kram jag saknar och älskar dej mycket mer än du tror. **Fd vän.**

■ ■ – Konstapeln, någon har stulit min cykel här i mörkret. – Jaha, hade du lykta på den? – Nej. – Jaha, då blir det 20 euro i böter. **0457.**

■ ■ Det är otroligt nonchalant av er som kör genom Jomalaby och inte håller 50. **0457.**

■ ■ Sluta slänga skräp i dikena! Varför gör man det. Det ser fult ut och man förstör naturen. Jag gick en promenad idag och på två kilometer fick jag ihop 2 kg skräp. Det är ju hemskt! **Miljövän.**

■ ■ Rak fråga. Är Ålandsreklamen i Helsingfors och Åbo också på svenska i sommar? Eller gör vi bort oss igen? **Undrande.**

■ ■ På söndag flaggar vi med finska flaggan för mor! **0457.**

■ ■ Du som tyckte att kaffepiserna på kaféerna är för dyra har rätt. En del kaféer har dessutom så dyra kaffebröd att jag drar mej för att gå dit. Jag föreslår att de kunde komplettera med billiga småkakor. Så hade dom i ett kafé i Stockholm som jag besökte. Där kostade småkakorna bara 7 kr eller ungefär 70 cent. **0457.**

GODBY TEL 43 250

Marabou

choklad kakor

200 gr

3,00/2st

Gäller fredag-söndag

F:ma ERIK MATTSSON

K MARKET

allt

du behöver

ATG OMBUD

VÄRD 09-20 • LÖRD 09-16 • SÖND 12-16

■ ■ Är det någon som vet hur man kan få reda på hur mycket den enskilda bonden får i bidrag, eller är det hemliga handlingar? **0457.**

■ ■ Det är inte rimligt att ha 20 000 euro i månaden! Det är vansinne. 20 000! **0457.**

■ ■ GHS avslutning kl 9 den 6 juni och Sunds skolas kl 10. Hur ska en förälder med barn i avgångsklasserna hinna? Nej, sätt den ena senare, halv 12 och prata inom skoldistriktet innan ni bestämmer sånt här! **Mvh stressad mamma.**

■ ■ Bra ledare av Karin Erlandsson den 7 maj! -(grammofon-) **Platon.**

■ ■ Ni snygga killar med solbränna och gröna tröjor som åkte Viking line i onsdags, sista turen, ni var väldigt påtittade :) Bor ni på Åland? **H. Tjejen i grönt framför er på väg av båten :D**

■ ■ Skjuter en polis två gudingar så är det ett j...a hallå! Överstiger man budgeten med 50.000 € för inredning på en landskapsfärra så är det en tolkningsfråga! Låt alla som inte har förmågan att förhandla fram bästa möjliga pris (av skattebetalarnas pengar) betala ur egen ficka så kanske det blir lite skärpning. (men istället sitter ni och höjer lönen åt varandra) ha.: **Peter.**

■ ■ En bön till Keka, fru lantråd/ statsminister. Alla politiker säger att vi är landets framtid då borde ni skaffa sånt som är viktigt för oss. Som en ungdomsmottagning, mera fritidsaktiviteter, ungdomsledare, göra något så vi också kan få en barnombudsnämnd dit vi kan ge varningar åt lärare och andra vuxna som gör fel mot oss. Poliser i skärgården som kan rädda oss mot

knarket. Orkar nån bry sig? **Högsta-dietjejen.**

■ ■ Psst. T är såå snygg. **Högsta-dietjejen.**

■ ■ På MGF:s vårfest är killarna robotar som dansar till hårdrock och tjejerna pippinuppur som dansar till soft partymusik! **Jämställdhet?**

■ ■ Varsågod... **Puss&kram.**

■ ■ Sekreterare på ÅHS har blivit fast för att ha kikat i patientjournal hon inte haft rätt att se. Tyvärr är hon inte ensam om det brottet! Gör något åt saken ni i ledningen. **Patient.**

■ ■ För 69 år sen vågade Finlands riksdag trotsa Sovjetunionen och Röda Armen. Nu vågar man inte ens ta strid med Disney om fildelningen. Man drar hellre de egna medborgarna inför rätta. Ynkligt! **Sokrates.**

■ ■ Till du vet vem, det som jag skrev om hand-lade inte om några svåra stunder. **H. Ledsen och sårad.**

■ ■ Etanol gynnar de fattiga läser jag! Ska man dricka det månne? Många fat-tiga och sjuka har ej bil! **0457.**

■ ■ Eckerö linjen minskar på farty-gen och utökar styrelsen! **0457.**

■ ■ Jag köper Löfbergs Lila skå-nerost på Sparhallen. Har kostat 2,08 € per paket. I går kostade det plötsligt 2,92 € per paket.Vadan denna höjning på 41 procent? **0457.**

Svar: Kunden har helt rätt vad gäller prisutvecklingen på Löfbergs Lila. Vi hade tidigare en kampanj med Löfbergs Lila och nyligen har det kaffet som var inköpt till det billigare priset i samband med kampanjen tagit slut och detta är en ny leverans med ett betydligt högre inköpspris. Nämnas kan i sammanhanget att priset har stigit i flera omgångar hos alla våra kaffeleverantörer. Ronny Isaksson VVD/Butikschef på Sparhallen.

■ ■ Sokrates din tönt, tror du verk-ligen att det är den finska riksdagen som bestämmer om vi får fildela eller inte? Artisterna i alla länder vill nog ha lön för mödan och inte producera gratis musik åt dig. **0400.**

■ ■ Nyan, nog för Davidov är bra, men det är stor skillnad på en plats i elitloppet och en plats i ett annat lopp på elitloppshelgen:-) **040.**

■ ■ Helt av samma åsikt, Marianne Zimmer. På paradplats i Mariehamn står ett monument över stadens spar-samhet och visionslöshet: Alandica. **0400.**

■ ■ Överkörd svartvit katt med brunaktigt halsband upphittad vid Lemlandsvägen (nära Tillfället) i slutet av förra veckan. Katten har begravts. Saknar du katten har Nyan numret till personen som fann den. **0457.**

■ ■ Jennifer med moppebilen du är så het! Fika någon gång? **H. En hemlig beundrare.**

Dagens MMS-bild



■ ■ Äktenskap mellan himmel och jord. Hamid.

■ ■ När tänker Nya Åland publicera listan på de åländska lantbruksstöden?Att visa stödena från Finland intresserar oss inte. **0457.**

■ ■ Till Marianne Z. Jag håller med om att den där betongklumpen är ful och inte passar in bland det andra vackra byggnaderna i stan. **Stadsbon.**

■ ■ Läste att LR delat ut medaljer till personer på Ålands hotell- och res-taurangskola. Jag missunnar dem inte medaljerna. Men jag kan konstatera att vid Ålands Yrkesskola finns många personer som tjänstgjort klanderfritt långt över 20 år, men det är väl kanske så att dom inte är så fina, eller saknar kopplingar till Landskapsregeringen. **0400.**

■ ■ Man skall nog vara bonde om man tror att Pirkkamjölkten är åländsk. **0457.**

■ ■ Årets största taggigaste fullaste värsta taggbuske i rumpan på chauf-förerna på Röde orm som har sin egna lagar. Ni skulle kunna heta påttsorkarna i stället. **0457.**

■ ■ Tilläggsutgifter och förseningar i offentliga byggen hör väl till, eller hur? **0457.**

■ ■ Ja, inte är det vackert med dessa svarta streck runt vägarna! Men har man tjock plånbok och är lite barnslig så nöter man däck! **Hej från en annan 323a.**

■ ■ Glad för att bönderna äntligen ser ljusare tider. **MR.**

■ ■ Livets bästa stunder är nyktra.. :) **0457.**

■ ■ Det var i början av augusti -61 som Furuborg brann. **Sixten.**

■ ■ Sluta skälla på BMW. Det är bra bilar. **0457.**

■ ■ Där ser ni att jag inte älskar Sundin..Utan det är ju ni som tror att jag älskar honom! **0400.**

■ ■ Den som tog min cykel i torsdags förra veckan vid Sittkoff 14.30- 6.00. Lämna tillbaka den när du ser det här. Eller messa i Nyan och säg var den är. Du vill inte att jag ska se dig cykla på den på stan. För jävligt att man inte får ha nåtgot i fred. **H. inte glad.**

Falskt namn

■ Ett mess om mopedar i gårdagens tidning visade sig vara insänt under falskt namn. Nya Åland beklagar det inträffade. (ht)

ZITS



”Om Åland med 27.000 invånare kan hysa åtta romer borde huvudstadsregionen kunna ta hand om cirka 300.

BJÖRN MÅNSSON, HUFVUDSTADSBLADET

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Fjäderlätt Johan Orre

Fel är inte alltid fel

Varför måste det vara så svårt att kasta bort gamla, trasiga saker? Varför kan jag inte bara se på de där gamla skorna och kasta dem?

För två år sedan köpte jag ett par skor som var snygga och sköna. Jag hade dem på mig varje dag tills det gick håll i sulan och en dag när jag gick runt i vårslasket i Helsingfors med iskalla fötter tänkte jag:

”Jag ska köpa nya skor nu och jag ska kasta bort de här gamla trasdojorna.”

Jag köpte nya skor men de gamla har jag kvar. I skrivande stund har jag dem på mig. De nya finns hemma. Jag har köpt säkert tre par nya skor efter de där vita, men ändå är det de gamla jag gillar mest.

Kanske inte allting ska vara så helt och perfekt, kanske jag gillar de här gamla skorna för att jag gillar saker med personlighet, en egen historia.

Det jag egentligen vill skriva om är min cykel, ”the loser cruiser”, som jag så fyndigt kallar den. Det är en gammal röd cykel som har ett par fel här och där.

Kedjeskyddet är bortsparkat, ringklockan (som min mamma köpte åt mig i Holland) har fallit i bitar, sitsen är trasig och saknar delar av vadderingen, bara sjuans växel funkar vilket är otroligt enerverande i uppförsbackar, stödet är löst, den är rostig överallt och keden hoppar av ungefär en gång per dag.

Usch, kanske ni tänker. Gör dig av med den där gamla cykeln och köp en ny, säger du i ren ilska när du tänker på egna cykelfarenheter.

Men inte jag. Jag gillar min cykel, den har personlighet. När jag tar fart i en nedförsbacke och keden bara hoppar av, tänker jag inte en massa hemskheter. Jag ler och tänker:

Jasså du loser cruiser, här idag igen. Sedan stannar jag i lugn och ro, och sätter keden på plats. De oljiga händerna stör mig inte.

När det har regnat och jag vet att sitsen inte kommer vara användbar utan skydd i åtminstone tre dagar blir jag inte förbannad. Jag går lugnt och sansat in efter en plastpåse och lindar den runt sitsen.

Jag drar paralleller med mig själv. Kanske inte ringklockan alltid funkar, kanske bara sjuans växel funkar ibland och kanske keden hoppar av en gång per dag när det gäller mig också. Jag fungerar ju i vardagen, varför kan inte min cykel göra detsamma?

Alla har vi våra fel, men vänd det till någonting positivt istället. Se inte bara felen, se charmen.

Den 9 maj är en dag värd att fira



Flaggning. I dag, på Europadagen, kan den som vill hissa EU-flaggan. Utanför kommissionens högkvarter i Bryssel hissas dagligen en flagga per medlemsland. Foto: HARRIET TUOMINEN

Det som kan göras bättre gemensamt bör göras gemensamt. Det är mottot för dagens arbete inom EU, även om alla inte uppfattar det så. När det startade var basen en helt annan.

Vi firar Europadagen i dag. En viktig dag, men en dag som är föga känd bland medborgarna i EU.

Enligt information som EU skickat ut dagen till ära så var det den 9 maj 1950 som kol- och stålunionen bildades. Det låter tråkigt, men var allt annat. Europa hade genomlevt ett ohyggligt krig, motståndarna hade mer eller mindre ruinerat varandra. De materiella skadorna var omätbara för att inta tala om allt det hat och agg som kriget lämnade efter sig.

I det läget kom Frankrike och Tyskland överens om kol- och stålunionen. Man gick in för en övernationell europeisk institution som fick i uppgift att ta hand om kolet och stålet, basen för den militära industrin. En parallell till i dag kunde vara om israeler och palestinier lämnade över sin militära materiel till ett gemensamt, överordnat organ. Kan vi överhuvudtaget tänka oss den tanken?

Att en sådan sak lyckades visar att det fanns en mycket stark vilja att bygga upp ett fredligt Europa. Och efter det har land efter land gått in med samma vilja till fred.

Då kan man fråga sig var den tanken syns i dag. I festtalen betonas den, men i det dagliga livet är det inte fred vi tänker på i första hand. I det dagliga livet irriterar vi oss på att EU bestämmer formen på gurkorna – vilket alltså inte är sant. Det är en massa andra saker också som EU får bära skulden för, någon skall man ju ha att skylla på och EU är tillräckligt stort och vagt för det ändamålet.

Men freden tar väldigt många av oss i dag

för given. Att det inte är så länge sedan vi hade fullt krig på Balkan och att det fortfarande inte är säkert att det bräckliga relativa lugnet kan bibehållas verkar inte bekymra oss som bor i de trygga delarna av Europa. Vi irriterar oss hellre på smått än gläds åt det stora.

Nu hörs protesterna. Det är inga småsaker det handlar om; vårkajen, laxfisket, snuset. Varför måste EU lägga sig i det? De stör inte fredsprojektet. Vem rustar till krig för de frågornas skull?

Det är det som är EUs problem i dag. De positiva sakerna tas för givna och de negativa lyfts fram. Vi rör oss fritt inom 27 länder – om man frånser alla säkerhetskontroller för att ta sig från ett land till ett annat på vår fria färd. I 15 av länderna kan vi använda samma valuta som hemma och nu har också Slovakien godkänts som 16e land.

Än sedan då? De flesta härifrån åker till Sverige och där har man inte tagit i bruk euron. Så det är lika med plus minus noll.

Nej. Det är inte lätt att charma den europeiska befolkningen.

Det är alltför många som känner att dagens motto för EU ”Det som kan göras bättre gemensamt bör göras gemensamt” inte riktigt är det som gäller. Det känns mera som att ”det som absolut inte går att göra gemensamt får var och en sköta själv, kanske”. Folk vill inte ge upp sin självbestämmanderätt. Och det är så det känns när besluten fattas på annat håll än i det egna landet.

Att besluten i sista hand fattas av ministrar

från respektive land hjälper inte. Det blir ändå inte som man vill ha det, eller som det kunde ha blivit om man hade fått bestämma helt på egen hand.

Så tycker vi. Det vi inte vet är hur Europa hade sett ut i dag om inte kol- och stålunionen hade kommit till för 58 år sedan.

På den tiden, när alla följde sitt eget huvud, hade vi ett förödande krig mellan 1914 och 1918. Rena slakten. Och bara drygt 20 år senare ett nytt, minst lika vansinnigt krig. Har vi garantier för att folk efter det var så kloka så det inte hade blivit några fler storkrig, oberoende av unioner mellan tidigare fiendeländer?

Det var vad folk trodde efter första världskriget. Vi vet hur det gick.

Även om vi inte älskar alla sidor av EU så är samarbetet oerhört värdefullt. Det arbete som behöver göras är att slipa bort ojämnheter, till exempel genom att inte bara leta fel utan också njuta av fördelarna.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981. Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag. Medlem av Tidningarnas förbund. Kontrollerad upplaga 2007: 7.285 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgärdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.

REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Ulf Weman
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör:
Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451

Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax

ANNONS-AVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax

ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print AB, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2008

Fortlöpande helår..... 179 €
halvår..... 95 €
kvartal 49 €

STOPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12

Torget: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

